

COMUNE DI  
SELVA DI VAL  
GARDENA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE  
WOLKENSTEIN IN  
GRÖDEN

Provinz Bozen



CHEMUN DE  
SĚLVA

Provincia de Bulsan

<p><b>APPROVAZIONE DEL REGOLAMENTO RELATIVO AL CANONE PATRIMONIALE DI CONCESSIONE, AUTORIZZAZIONE O ESPOSIZIONE PUBBLICITARIA E AL CANONE PATRIMONIALE DI CONCESSIONE PER L'OCCUPAZIONE NEI MERCATI, NONCHÉ DELLE RELATIVE TARIFFE A PARTIRE DAL 01.01.2021.</b></p>	<p><b>GENEHMIGUNG DER VERORDNUNG ÜBER DIE VERMÖGENSGEBÜHR FÜR KONZESSIONEN, ERMÄCHTIGUNGEN ODER WERBEMASSNAHMEN UND ÜBER DIE VERMÖGENSGEBÜHR FÜR KONZESSIONEN FÜR BESETZUNGEN AUF MÄRKTEN, SOWIE DER DIESBEZÜGLICHEN TARIFE AB DEM 01.01.2021.</b></p>	<p><b>APRUAZION DL REGULAMĚNT CHE REVERDA L FIT DE CUNZESCION, AUTORIZAZION O ESPOSIZION DE RETLAM Y L FIT PATRIMONIEL DE CUNZESCION PER L'OCUPAZION DI MARCEIES, COCHE ĚNGHE DLA TARIFES CHE PEA VIA DAL 01.01.2021.</b></p>
--	--	---

Approvato con deliberazione  
del Consiglio comunale n. 54  
del 30.12.2020

genehmigt mit Ratsbeschluss  
Nr. 54 vom 30.12.2020

dat prò cun deliberazion dl  
Cunsēi nr. 54 di 30.12.2020

REGOLAMENTO RELATIVO AL CANONE PATRIMONIALE DI CONCESSIONE, AUTORIZZAZIONE O ESPOSIZIONE PUBBLICITARIA E AL CANONE PATRIMONIALE DI CONCESSIONE PER L'OCCUPAZIONE NEI MERCATI

VERORDNUNG ÜBER DIE VERMÖGENSGEBÜHR FÜR KONZESSIONEN, ERMÄCHTIGUNGEN ODER WERBEMASSNAHMEN UND ÜBER DIE VERMÖGENSGEBÜHR FÜR KONZESSIONEN FÜR BESETZUNGEN AUF MÄRKTEN

REGULAMËNT CHE REVERDA L FIT DE CUNZESCION, AUTORIZAZION O ESPOSIZION DE RETLAM Y L FIT PATRIMONIEL DE CUNZESCION PER L'OCUPAZION DI MARCEIES, COCHE ÈNGHE LA TARIFES

## Indice

## Inhaltsverzeichnis

## Indesc

Articolo 1 - Oggetto del regolamento	Artikel 1 – Gegenstand der Verordnung	Articul 1 - Argumënt dl regulamënt
Articolo 2 - Definizioni	Artikel 2 - Begriffsbestimmungen	Articul 2 - Definizions
Articolo 3 - Oggetto del canone	Artikel 3 - Gegenstand der Gebühr	Articul 3 - Cossa che reverda l fit
Articolo 4 - Procedimento amministrativo per il rilascio del Titolo di occupazione e dell'Autorizzazione pubblicitaria	Artikel 4 - Verwaltungsverfahren für die Ausstellung des Besetzungstitels und der Werbeermächtigung	Articul 4 - Pruzedimënt aminitratif per scri ora l Titul de ocupazion y l'Autorisazion de retlam
Articolo 5 - Soggetto tenuto al pagamento del Canone unico	Artikel 5 - Zur Zahlung der Einheitsgebühr verpflichtetes Subjekt	Articul 5 - Soget ubligà al paiamënt dl Fit unich
Articolo 6 - Zona del territorio	Artikel 6 - Gebietszonen	Articul 6 - Zones dl raion
Articolo 7 - Durata delle occupazioni e delle diffusioni pubblicitarie	Artikel 7 - Dauer der Besetzungen und der Werbeaussendungen	Articul 7 – Dureda dla ocupazions y dla difusion de retlam
Articolo 8 - Determinazione della superficie	Artikel 8 - Feststellung der besetzten Fläche	Articul 8 - Determinazion dla spersa de ocupazion
Articolo 9 - Tipologia e finalità dell'occupazione	Artikel 9 – Art und Zweck der Besetzung	Articul 9 - Tipologia y fin dl'ocupazion
Articolo 10 - Determinazione del Canone di occupazione	Artikel 10 - Ermittlung der Besetzungsgebühr	Articul 10 - Determinazion dl Fit de ocupazion
Articolo 11 - Occupazione con condutture, cavi ed impianti di genere	Artikel 11 - Besetzungen mit Leitungen, Kabelrohre und Anlagen im Allgemeinen	Articul 11 - Ocupazions cun cundotes, tubi per cabli y mplanç n generel
Articolo 12 - Determinazione del Canone pubblicitario	Artikel 12 - Festsetzung der Werbegebühr	Articul 12 - Determinazion dl Fit de retlam
Articolo 13 - maggiorazioni del Canone unico	Artikel 13 – Erhöhungen der Einheitsgebühr	Articul 13 - Aumënc dl Fit unich
Articolo 14 - Riduzioni del Canone unico	Artikel 14 – Ermäßigungen der Einheitsgebühr	Articul 14 - Riduzions dl Fit unich
Articolo 15 - Esenzioni	Artikel 15 - Befreiungen	Articul 15 - Esenzions
Articolo 16 - Modalità e termini di versamento	Artikel 16 - Zahlungsmodalitäten und Fristen	Articul 16 - Modaliteies y tiermuli de paiamënt
Articolo 17 - Verifica, riscossione coattiva, sanzioni	Artikel 17 - Prüfung, Zwangseintreibung, Strafen	Articul 17 - Verifica, scudida sfurzedà, straufonghes
Articolo 18 - Sanzioni e indennità	Artikel 18 - Strafen und Entschädigungen	Articul 18 – Straufonghes y ndenità
Articolo 19 - Interessi	Artikel 19 - Zinsen	Articul 19 - Fic
Articolo 20 - Rimborsi	Artikel 20 - Rückerstattungen	Articul 20 - Retuda
Articolo 21 - Disciplina del Canone mercatale	Artikel 21 – Regelung der Marktgebühr	Articul 21 - Regulamentazion dl Fit de marcià
Articolo 22 - Ambito di applicazione	Artikel 22 - Anwendungsbereich	Articul 22 - Ciamp d'aplicazion
Articolo 23 - Soggetti obbligati al pagamento del Canone mercatale	Artikel 23 - Zur Zahlung der Marktgebühr verpflichtete Subjekte	Articul 23 - Sogec ublighei al paiamënt dl Fit de marcià
Articolo 24 - Determinazione del Canone mercatale	Artikel 24 - Festlegung der Marktgebühr	Articul 24 - Determinazion dl Fit de marcià
Articolo 25 - Modalità e termini di versamento	Artikel 25 - Einzahlungsmodalitäten und -fristen	Articul 25 - Modaliteies y tiermuli de paiamënt
Articolo 26 - Verifica, riscossione coattiva Canoni e indennità, irrogazione sanzioni	Artikel 26 - Kontrolle, Zwangseintreibung der Gebühren und Entschädigungen, Verhängung von Strafen	Articul 26 - Verifica, scudida sfurzedà, fic y ndenità, straufonghes
Articolo 27 - Disposizioni finali e transitorie	Artikel 27 - Schluss- und Übergangsbestimmungen	Articul 27 - Disposizions fineles y per ntant

## Articolo 1 (Oggetto del regolamento)

1. Il presente regolamento, adottato ai sensi dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446, istituisce e disciplina il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e il canone di concessione per l'occupazione delle aree e degli spazi appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile destinati a mercati, realizzati in strutture attrezzate ed in strutture non attrezzate.

2. Il regolamento integra e specifica la norma di legge, che è riportata nel regolamento nei soli casi in cui risulti indispensabile per comprenderne il significato.

3. Il regolamento è adottato in via transitoria, in attesa di una disciplina regolamentare organica che raccorda le norme di carattere tributario e patrimoniale con la legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio" e le relative norme attuative, con le norme sul procedimento amministrativo e con le norme sulla digitalizzazione nella pubblica amministrazione.

4. Il regolamento contiene i principi e le disposizioni riguardanti le occupazioni e le diffusioni di messaggi pubblicitari, che a vario titolo insistono nell'ambito del territorio del comune, e disciplina i criteri per la determinazione e applicazione dei canoni, le modalità per la richiesta, il rilascio, la revoca e la decadenza dell'atto amministrativo di concessione o di autorizzazione. Sono altresì disciplinate la misura delle tariffe di occupazione e di diffusione di messaggi pubblicitari, le modalità e i termini per il versamento e la riscossione anche coattiva dei canoni, le riduzioni ed esenzioni, nonché le sanzioni da applicare in caso di violazioni del presente regolamento.

5. In prima applicazione, il regolamento fissa anche le tariffe per le varie ipotesi di occupazione e di Diffusione pubblicitaria.

6. Entro il termine di approvazione del bilancio di previsione, la Giunta comunale modifica o rimodula le tariffe sulla base dei documenti programmatici approvati dal Consiglio comunale e in conformità al presente regolamento.

7. Il Sindaco adegua annualmente le tariffe alla variazione dell'indice nazionale ISTAT dei prezzi al consumo per famiglie di impiegati e operai, rilevata nel periodo da dicembre a dicembre dell'anno precedente.

## Artikel 1 (Gegenstand der Verordnung)

1. Die vorliegende Verordnung, die auf der Grundlage von Artikel 52 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 446 vom 15. Dezember 1997 erlassen wird, führt und regelt die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und die Vermögensgebühr für die Besetzung von Flächen und Räumen, welche dem Domänengut oder dem unveräußerlichen Vermögen angehören und für Märkte bestimmt sind, welche sowohl in ausgestatteten als auch in nicht ausgestatteten Strukturen stattfinden.

2. Die Verordnung ergänzt und erläutert die gesetzliche Bestimmung, welche in der Verordnung nur in jenen Fällen wiedergeben ist, wenn dies für ihre Verständlichkeit notwendig ist.

3. Die Verordnung wird als Übergang angewandt, in Erwartung einer allumfassenden Ordnungsregelung, welche die Bestimmungen steuer- und vermögensrechtlichen Charakters mit dem Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 "Raum und Landschaft" und den diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen, mit den Bestimmungen des Verwaltungsverfahrens und mit den Bestimmungen über die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung, abstimmt.

4. Die Verordnung enthält die Grundregeln und die Bestimmungen für die Besetzungen und die Aussendung von Werbebotschaften, welche aufgrund verschiedenster Titel im Gemeindegebiet stattfinden, und legt die Kriterien für die Festsetzung und Anwendung der Gebühren, die Vorgangsweisen für das Ansuchen und die Ausstellung der Konzessionen und Ermächtigungen, sowie den Widerruf und den Verfall derselben fest. Die Verordnung regelt zudem das Ausmaß der Tarife für die Besetzungen und für die Werbeaussendung, die Modalitäten und die Fristen für die Einzahlung, für die Einhebung und für die Zwangseintreibung, die Ermäßigungen und die Befreiungen, sowie die Strafen, die im Falle von Missachtungen der gegenständlichen Verordnung anzuwenden sind.

5. In erster Anwendung legt die Verordnung auch die Tarife für die verschiedenen Fälle von Besetzung und Werbeaussendungen fest.

6. Die Tarife werden innerhalb der Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags vom Gemeindeausschuss aufgrund der, vom Gemeinderat genehmigten programmatischen Dokumente und im Einklang mit dieser Verordnung abgeändert oder neu gegliedert.

7. Der Bürgermeister gleicht jährlich die Tarife an die Änderung des nationalen ISTAT-Index der Verbraucherpreise für Familien von Angestellten und Arbeitern, festgestellt für den Zeitraum von Dezember bis Dezember des Vorjahres, an.

## Articol 1 (Argument dl regulament)

1. Chêsc regulament, che vên dat òra aldò dl articol 52 dl decret legislatif di 15 dezèmbër 1997, nr. 446, costitüesc y regulea l fit de cunzescion, autorisazion o esposizion de retlam y l fit per l'ocupazion dla sperses y dla lerch dl demanio o dl patrimone indisponibl, destinèdes ai marceies y realisesdes te structures atrezedes y te structures nia atrezedes.

2. L regulament ntegre y specifiche la norma de lege, che ie repurteda tl regulament me ti caji che va debujèn per capì si senificat.

3. L regulament ie tëut su per tant, aspitan na disciplina regolamentera che tira adum la normes de carater tributer y patrimoniel cun la lege provinziela di 10 de luglio 2018, nr. 9 „Raion y cuntreda“ y la relatives normes de atuazion, cun la normes dl prozedimènt amministratif y cun la normes de digitalisazion tla publica amministrazion.

4. Tl regulament iel i prinzijs y la disposizioni revardèntes la ocupazioni y la difujions di mesajes de retlam, che ven fates sun la base de tituli desvalives tl raion de Chemun. L regulament disciplina y criters per la determinazion y l'aplicazion dl fit, la modaliteies per la dumanda, la cunzescion, la revoca y la decadènza. L regulament regulea ènghe la mesura dla tarifes de ocupazion y de difujion di mesajes de retlam, la modaliteies y i terminis per l paiamènt y l scudimènt, ènghe coatif dl fit, la riduzioni y la esenzions, y ènghe la sanzions da apliché tl cajo de violazions a chêsc regulament.

5. Tla prima aplicazion fissa l regulament ènghe la tarifes per i caji desvalives de ocupazion y de Difujion de retlam.

6. La tarifes vên mudedes o formuledes da nuef dala Jonta chemunela entro l terminn de apruvazion dl bilanz de previjion, sun la basa di documènc de programazion dl Cunsèi chemunel y n conformità a chêsc regulament.

7. L Ambolt adeatea anualmènter la tarifes ala variazion dl indesc nazionale ISTAT di priejes al consum per families de mpieghei y lauranc, releveda tl tèmp da dezèmbër a dezèmbër dl ann dant.

8. Ai fini del presente regolamento e in base alla popolazione residente risultante dai dati statistici ufficiali il Comune di Selva di Val Gardena appartiene alla classe "Comuni fino a 10.000 abitanti".

## Articolo 2 (Definizioni)

1. Nell'ambito del presente regolamento, ciascuno dei seguenti termini, quando viene scritto con l'iniziale maiuscola, sia al singolare che al plurale, assume il significato di seguito riportato:

- a) "Comune", il Comune di Selva di Val Gardena;
- b) "Legge sul canone", l'articolo 1, commi da 816 a 845 della legge 27 dicembre 2019, n. 160;
- c) "Occupazione di suolo pubblico", l'occupazione, anche abusiva, delle aree appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile del Comune e degli spazi soprastanti o sottostanti ad esse;
- d) "Diffusione pubblicitaria", la diffusione di messaggi pubblicitari, anche abusiva, mediante impianti installati su aree appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile del Comune, su beni privati laddove siano visibili da luogo pubblico o aperto al pubblico del territorio comunale, ovvero all'esterno di veicoli adibiti a uso pubblico o a uso privato;
- e) "Titolo di occupazione", l'atto amministrativo, comunque denominato, che permette l'occupazione permanente o temporanea di aree appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile del Comune o di spazi soprastanti o sottostanti ad esse;
- f) "Autorizzazione pubblicitaria", il titolo, previsto da norme in materia edilizia o paesaggistica oppure da norme di legge e regolamento diverse, ovvero la comunicazione, che permette la Diffusione pubblicitaria;
- g) "Titolare", il soggetto a cui è stato rilasciato il Titolo di occupazione o l'Autorizzazione pubblicitaria;
- h) "Utilizzatore di fatto", il soggetto che utilizza senza titolo aree appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile del Comune e degli spazi soprastanti o sottostanti il suolo pubblico o che

8. Zum Zwecke dieser Verordnung und aufgrund der ansässigen Bevölkerung, welche aus den offiziellen statistischen Daten hervorgeht, gehört die Gemeinde Wolkenstein in Gröden der Klasse "Gemeinden bis 10.000 Einwohnern", an.

## Artikel 2 (Begriffsbestimmungen)

1. Im Rahmen dieser Verordnung nehmen folgende Begriffe, wenn sie mit großem Anfangsbuchstaben geschrieben werden, in der Einzahl und in der Mehrzahl, folgende Bedeutung an:

- a) "Gemeinde", die Gemeinde Wolkenstein in Gröden;
- b) "Gesetz über die Gebühr", der Artikel 1, Absätze von 816 bis 845 des Gesetzes vom 27. Dezember 2019, Nr. 160;
- c) "Besetzung von öffentlichem Grund", die, auch widerrechtliche, Besetzung von Flächen, die dem Domänengut und dem unveräußerlichen Vermögen der Gemeinde angehören, sowie des darunter oder darüber liegenden Raumes;
- d) "Werbeaussendung", die Ausbreitung von Werbebotschaften, auch unerlaubt, mittels Anlagen, die auf Flächen, die zur Gemeindedomäne oder zum unverfügbaren Gemeindevermögen gehören, oder auf Privatbesitz, soweit diese von öffentlichen Orten oder von öffentlich zugänglichen Orten des Gemeindegebietes, wahrnehmbar sind, oder auf der Außenseite von Fahrzeugen zum öffentlichen oder zum privaten Gebrauch, angebracht sind;
- e) "Besetzungstitel", die Verwaltungsmaßnahme, unabhängig von ihrer Benennung, welche die ständige oder zeitweilige Besetzung von Flächen, die dem Domänengut und dem unveräußerlichen Vermögen der Gemeinde angehören sowie des darunter oder darüber liegenden Raumes, zulässt;
- f) "Werbebewilligung", der Titel, welcher im Bereich des Bauwesens oder des Landschaftsschutzes oder von anderen Gesetzes- oder Ordnungsbestimmungen, vorgesehen ist, oder die Mitteilung, welche die Werbeaussendung erlaubt.
- g) "Titelinhaber", das Subjekt, auf dessen Namen der Besetzungstitel oder die Werbebewilligung ausgestellt worden ist;
- h) "tatsächlicher Benutzer", das Subjekt, welches ohne Titel die Flächen, die zur Gemeindedomäne oder zum unverfügbaren Gemeindevermögen gehören, oder des darunter oder darüber liegenden Raumes, benutzt;

8. Al fin de chësc regulament y n basa ala populazion residënta che resulta dai dac ufiziei de statistica, toca l Chemun de Sëlva pra la tlas „Chemuns nchin a 10.000 abitanc“.

## Articol 2 (Definizions)

1. Tl cheder de chësc regulament tol ita la esprescions che vën do, sce scrites cun pustom iniziel grant, sia tl singular che tl plurel, l senificat che vën do:

- a) "Chemun", l Chemun de Sëlva;
- b) "Lege sun l fit", l articul 1, coma da 816 a 845 dla lege di 27 de dezëMBER 2019, nr. 160;
- c) "Ocupazion de grunt publich", l'ocupazion, ënghe abusiva, de areal che toca pra l demanio o pra l patrimonie ndispunibl dl Chemun y si lerch sotite o sëuravia;
- d) "Difuzion de retlam", la difuscion de nunziedes de retlam, ënghe abusives, tres mplanç metui sun zones dl demane o dla puscion ndispunibla dl Chemun, sun bëns privac ulache i ie da udëi da luegies publics o daviertes al publich dl raion chemunel, o dedora da veiculi destinele a adurvanza publica o a adurvanza privata;
- e) "Titul de ocupazion", l at amministratif, unfat coche l à inuem, che lascia pro na ocupazion permanënta o per n struf de areai che toca pra l demanio o pra l patrimonie ndispunibl dl Chemun o de si lerch sotite o sëuravia;
- f) "Autorisazion de retlam", l titul, udù dant da normes tla materia dl frabiché o dla cuntreda o da normes de lege y de regulament desferëntes, o la comunicazion che permët la difuscion de retlam;
- g) "Titulër", l soget a chël che ti ie uni scrit ora l Titul de ocupazion o l'Autorisazion de retlam;
- h) „Adurvadëur de fat“, l soget che adrova zënza titul i areai che toca pra l demanio o pra l patrimonie ndispunibl dl Chemun o si lerch sotite o sëuravia;

diffonde senza autorizzazione messaggi pubblicitari;

- i) "Canone unico", il canone di occupazione e pubblicitario di cui al comma 819 della Legge sul canone;
- j) "Canone di occupazione", il canone di cui al comma 819, lettera a) della Legge sul canone;
- k) "Canone pubblicitario", il canone di cui al comma 819, lettera a) della Legge sul canone;
- l) "Canone mercatale", il canone di cui al comma 837 della Legge sul canone.

### **Articolo 3 (Oggetto del canone)**

1. L'oggetto del Canone unico è l'Occupazione di suolo pubblico e la Diffusione pubblicitaria nelle ipotesi specificate dalla Legge sul canone e dalle norme regolamentari a cui essa fa rinvio.

2. Il Canone di occupazione si applica alle occupazioni di aree del demanio e del patrimonio indisponibile del Comune nonché dei loro spazi sottostanti e sovrastanti. Le aree del patrimonio disponibile del Comune sono soggette al Canone di occupazione nei casi in cui, in base alla situazione di fatto e a prescindere da un esplicito atto amministrativo di classificazione, sussistano i requisiti di demanialità o di indisponibilità del bene.

3. Il Canone pubblicitario si applica a qualsiasi forma di messaggio pubblicitario che sia diffuso nell'esercizio di un'attività commerciale, industriale, artigianale o professionale allo scopo di promuovere la vendita di beni mobili o immobili, la costituzione o il trasferimento di diritti ed obblighi su di essi oppure la prestazione di opere e servizi, nonché ogni altra attività suscettibile di valutazione economica, anche se esercitata occasionalmente da soggetto che per natura o statuto non si prefigge scopo di lucro.

4. L'applicazione del Canone pubblicitario esclude l'applicazione del Canone di occupazione, ove dovuto al Comune, limitatamente alla superficie di ingombro del mezzo pubblicitario.

### **Articolo 4 (Procedimento amministrativo per il rilascio del Titolo di occupazione e dell'Autorizzazione pubblicitaria)**

1. Per il rilascio del Titolo di occupazione e dell'Autorizzazione pubblicitaria, la loro revoca, modifica, rinuncia

- i) "Einheitsgebühr", die Besetzungs- und Werbegebühr laut Absatz 819 des Gesetzes über die Gebühr;
- j) "Besetzungsgebühr", die Gebühr laut Absatz 819 Buchstabe a) des Gesetzes über die Gebühr;
- k) "Werbegebühr", die Gebühr laut Absatz 819, Buchstabe a) des Gesetzes über die Gebühr;
- l) "Marktgebühr", die Gebühr laut Absatz 837 des Gesetzes über die Gebühr.

### **Artikel 3 (Gegenstand der Gebühr)**

1. Gegenstand der Einheitsgebühr ist die Besetzung von öffentlichem Grund und die Werbeaussendung in den vom Gesetz über die Gebühr und von den Verordnungsbestimmungen, auf die dasselbe Gesetz verweist, angeführten Fällen.

2. Die Besetzungsgebühr wird auf die Besetzungen von Flächen, die zur Gemeindedomäne oder zum unverfügbaren Gemeindevermögen gehören, sowie des darunter oder darüber liegenden Raumes, angewandt. Die Flächen des verfügbaren Vermögens der Gemeinde unterliegen der Besetzungsgebühr in dem Fall, in dem aufgrund der tatsächlichen Situation, abgesehen von einem ausdrücklichen Verwaltungsakt zur Klassifizierung, die Eigenschaften der Domäne- oder der Unverfügbarkeit des Gutes bestehen.

3. Die Werbegebühr gilt für jede Form von Werbebotschaft, die in Ausübung einer gewerblichen, industriellen, handwerklichen oder beruflichen Tätigkeit zur Förderung des Verkaufs von beweglichen oder unbeweglichen Gütern, der Begründung oder Übertragung von Rechten und Pflichten an diesen oder der Erbringung von Arbeiten und Dienstleistungen ausgestrahlt wird, sowie für jede andere wirtschaftlich bewertbare Tätigkeit, auch wenn sie gelegentlich von einem Subjekt ausgeübt wird, das seiner Natur oder seinem Statut nach nicht auf die Erzielung von Gewinn ausgerichtet ist.

4. Die Anwendung der Werbegebühr, sofern diese der Gemeinde geschuldet ist, schließt die Anwendung der Besetzungsgebühr aus, beschränkt auf die vom Werbemittel beanspruchte Fläche.

### **Artikel 4 (Verwaltungsverfahren für die Ausstellung des Besetzungstitels und der Werbewilligung)**

1. Für die Ausstellung des Besetzungstitels und der Werbewilligung, ihren Wiederruf, Abänderung,

- i) „Fit unich“, l fit de ocupazion o de retlam aldò dl coma 819 dla Lege sun l fit;
- j) „Fit de ocupazion“, l fit aldò dl coma 819, pustom a) dla Lege sun l fit;
- k) „Fit de retlam“, l fit aldò dl coma 819, lêtra a) dla Lege sun l fit;
- l) „Fit dl marcià“: l fit aldò dl coma 837 dla Lege sun l fit.

### **Articol 3 (Cossa che reverda l fit)**

1. La cossa che reverda l Fit unich ie l Ocupazion de grunt publich y la Difuzion de retlam ti caji udui dant dala Lege sun l fit y dala normes di regulamènc, a chèles che la lege fesc referimènt.

2. L Fit de ocupazion vèn aplicà ala ocupacions de areai che toca pra l demanio o pra l patrimonie ndispunibl dl Chemun o de si lerch sottie o sèuravia. I areai dl patrimonie dispunibl dl Chemun ie sotmetui al Fit de ocupazion ti caji ulache, sun la basa dla situazion de fat y zènzà teni cont de n tler at aministratif de tlasicazion, l ie la carateristiches de demanialità y dla ndispunibeltà dl bèn.

3. L fit dl retlam vèn aplicà a uni forma de nunzieda de retlam che ie dat ora tl esercize de n atività cumerziela, industriela, artijanela y profesciunela cun l fin de promuever la venduda de bèns mubii o imubii, la costruzion o l trasferimènt de dèrc y de ubianzes sun èi o la prestacions de operes y servijes, coche ènghe uni autr atività che possa uni valuteda economicamènter, ènghe sce fata me datai da sogec che per natura o per statut à nia l fin dl davani.

4. L'aplicazion dl Fit de retlam, canche l ie de debit al Chemun, stlusc ora l'aplicazion dl Fit de ocupazion limitatamènter ala spersa adurveda dal mesum de retlam.

### **Articul 4 (Pruzedimènt aministratif per scri ora l Titul de ocupazion y l'Autorisazion de retlam)**

1. Per l scri ora dl Titul de ocupazion y de Autorisazion de retlam, si revoca, mudazion, renunzia o tumanza y

e decadenza e per gli obblighi e diritti del Titolare si applicano le norme procedurali previste dal regolamento per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche, approvato con deliberazione del consiglio comunale del 15.10.2004, n. 32, e dal regolamento comunale per l'applicazione dell'imposta sulla pubblicità, approvato con deliberazione del consiglio comunale del 27.11.2019, n. 34, nelle parti non espressamente abrogate indicate nell'allegato G.

2. Nei casi in cui la Diffusione pubblicitaria comporti anche l'Occupazione di spazi pubblici, si applicano due distinti procedimenti, come previsti dalle norme regolamentari riportate al comma 1.

3. La superficie complessiva degli impianti e dei mezzi pubblicitari ammessa per ciascun stabilimento, le limitazioni ed i divieti assoluti sono disciplinati dall'articolo 5 del regolamento comunale per l'applicazione dell'imposta sulla pubblicità, approvato con deliberazione del consiglio comunale del 27.11.2019, n. 34.

#### **Articolo 5 (Soggetto tenuto al pagamento del Canone unico)**

1. Il Canone unico è dovuto al Comune dai soggetti indicati al comma 823 della Legge sul canone.

2. Nel caso di una pluralità di Titolari o di Utilizzatori di fatto, gli stessi sono tenuti in solido al pagamento del Canone unico.

#### **Articolo 6 (Zone del territorio)**

1. Per la determinazione del Canone unico si applicano sulla tariffa standard i coefficienti indicati nella tabella - allegato A in corrispondenza della zona del territorio comunale. Tali coefficienti sono espressione dell'importanza desunta dal contesto urbanistico-edilizio, della presenza in zona dei pubblici servizi, nonché della particolare accessibilità attraverso i mezzi di trasporto pubblico, del flusso turistico, delle iniziative commerciali e della densità di traffico pedonale e veicolare.

#### **Articolo 7 (Durata delle occupazioni e delle Difusioni pubblicitarie)**

1. Le Occupazioni di suolo pubblico e le Diffusioni pubblicitarie sono permanenti, nei casi indicati al comma 826, e temporanee, nei casi indicati al comma 827 della Legge sul canone.

2. Ai fini del calcolo del Canone unico, la durata è ragguagliata ad anno

Verzicht und Verfall und für die Pflichten und Rechte des Titelinhabers, werden die Verfahrensbestimmungen, welche von der Verordnung für die Besetzung öffentlicher Flächen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 15.10.2004, Nr. 32, und von der Gemeindeverordnung für die Anwendung der Werbsteuer, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 17.11.2019, Nr. 34, in den Teilen, welche nicht ausdrücklich abgeschafft wurden und in der Anlage G angeführt sind, angewandt.

2. In den Fällen, in denen die Werbeaussendung auch die Besetzung von öffentlichem Grund mit sich bringt, werden zwei separate Verfahren, wie von den Ordnungsbestimmungen laut Absatz 1 vorgesehen, angewandt.

3. Die Gesamtfläche der für die einzelnen Betriebe zulässigen Anlagen und Werbeträger, Einschränkungen und absolute Verbote sind im Artikel 5 der Gemeindeordnung für die Erhebung der Werbsteuer, genehmigt durch Beschluss des Gemeinderats vom 27.11.2019, Nr. 34, geregelt.

#### **Artikel 5 (Zur Zahlung der Einheitsgebühr verpflichtetes Subjekt)**

1. Die Einheitsgebühr ist der Gemeinde von den im Absatz 823 des Gesetzes über die Gebühr angeführten Subjekten, geschuldet.

2. Im Falle von mehreren Titelnhabern oder von Tatsächlichen Benutzern, sind diese solidarisch zur Zahlung der Einheitsgebühr verpflichtet.

#### **Artikel 6 (Gebietszonen)**

1. Für die Feststellung der Einheitsgebühr werden auf den Standardtarif die in der Tabelle – Anlage A angeführten Koeffizienten, entsprechend der Zone des Gemeindegebietes, angewandt. Diese Koeffizienten sind Ausdruck der Bedeutung, die sich aus dem urbanistisch-baulichem Kontext ergibt, des Vorhandenseins in der Zone von öffentlichen Diensten, sowie der besonderen Erreichbarkeit der öffentlichen Transportmittel, der Handelsinitiativen und der Dichte des Fußgängers- und Fahrzeugverkehrs.

#### **Artikel 7 (Dauer der Besetzungen und der Werbeaussendungen)**

1. Die Besetzungen von öffentlichem Grund und die Werbeaussendungen sind dauerhaft, in den vom Absatz 826 vorgesehenen Fällen, und zeitweilig, in vom Absatz 827 des Gesetzes über die Gebühr vorgesehenen Fällen.

2. Zwecks Berechnung der Einheitsgebühr wird die Dauer dem Jahr

per la ublianzes y i dèrc dl Titulér, vèn aplichedes la normas de procedura udu-des dant dal regulamènt per to ite y adurvè grunt publich, apruvà cun deliberazion dl cunsèi chemunel di 15.10.2004, nr. 32, y dal regulamènt chemunel per l'aplicazion dla chèuta sun l retlam, apruvà cun deliberazion dl cunsèi chemunel di 27.11.2019, nr. 34, per la pertes nia tlermènter abulides y ndichedes tla njonta G.

2. Ti caji ulache la Difujion de retlam cumporta ènghe l'Ocupazion de grunt publich vèn aplichei doi pruzedimènc a pert, coche udui dant dala normas di regulamènc numinedes al coma 1.

3. La spersa de ndut di mplanc y di mesunns dal retlam data prò per uni stabilimènt, la limitazions y la proibizions absolutes ie disciplinedes dal articul 5 dl regulamènt chemunel per l'aplicazion dla chèuta sun l retlam, dat prò cun deliberazion dl Cunsèi chemunel di 27.11.2019, n. 34.

#### **Articul 5 (Soget ubligà al paiamènt dl Fit unich)**

1. L Fit unich ie da paié al Chemun dai soגע numinei al coma 823 dla Lege sun l fit.

2. Tl cajo de deplù Titulères o Adurvadèures de fat, ie chisc ublighei solidamènter al paiamènt dl Fit unich.

#### **Articul 6 (Zones dl raion)**

1. Per la determinazion dl Fit unich vèn aplichedes sun la tarifa standard i coefiziènc numinei tla tabela – njonta A n curispundènza dla zona dl raion chemunel. Chisc coefiziènc ie esprescion dla mpurtanza data dal cuntest urbanistisch y dl fabriché, dla presènza tla zona de servijes publics y dla particulera maniera per ruvé permez tres i mesuns dl trasport publich, dl flus turistisch, dla iniziatives cumerzies y dla densità dl trafich a pé y cun i auti.

#### **Articul 7 (Dureda dla ocupazion y dla Difujions de retlam)**

1. La Ocupazions de grunt publich y la Difujions de retlam ie permanentes ti caji udui dant al coma 826, y per n struf ti caji udui dant al coma 827 dla Lege sun l fit.

2. Per calculé l Fit unich vèn la dureda paredleda al ann o frazion de ann

o frazione di anno, secondo i coefficienti di redditività stagionale riportati nella tabella – allegato B. Per le occupazioni temporanee i coefficienti di redditività stagionale costituiscono “riduzioni” ai sensi del comma 821, lettera f) della Legge sul canone.

#### **Articolo 8 (Determinazione della superficie di occupazione)**

1. La superficie di occupazione è determinata sulla base di quanto indicato nel Titolo di occupazione o, in caso di occupazione abusiva, sulla base di quanto rilevato dal pubblico ufficiale nel verbale di constatazione. La superficie è indicata distintamente per ogni tipologia di occupazione e per ogni entità funzionalmente autonoma.

2. Nel caso di occupazione dello spazio soprastante il suolo pubblico, la superficie di occupazione è costituita dalla proiezione verticale al suolo del mezzo di occupazione. Nel caso di occupazioni aeree intermittenti, quali occupazioni con gru, argani o funicolari, la superficie di occupazione è determinata dallo spazio aereo di manovra del mezzo. Si considera inoltre come occupazione di spazio soprastante il suolo pubblico, l'occupazione con ponteggi per lavori edili, che non pregiudica o limita in alcun modo la fruizione dello spazio a terra.

3. Per le occupazioni di suolo relative a lavori edili, scavi, ponteggi e steccati, la superficie soggetta a Canone di occupazione è calcolata tenendo conto anche degli spazi circostanti non direttamente occupati, ma comunque sottratti all'uso pubblico ordinario in conseguenza diretta dell'occupazione. Qualora l'occupazione comporti la chiusura della strada o la sua transitabilità a senso unico, il Comune può chiedere, ai sensi del comma 824, comma 1, secondo periodo della Legge sul canone, l'esecuzione di provvedimenti compensativi o la corresponsione di un'indennità sostitutiva a fronte del disagio provocato alla viabilità.

4. Ai fini del calcolo del Canone di occupazione, la superficie reale, rilevata ai sensi dei commi precedenti, è trasformata in superficie convenzionale secondo i parametri indicati nella tabella - allegato C. La corrispondente riduzione di canone è attuata ai sensi del comma 821, lettera f) della Legge sul canone.

#### **Articolo 9 (Tipologia e finalità dell'occupazione)**

1. La tariffa del Canone di occupazione è graduata in base alla sua tipologia e alle sue finalità secondo i parametri indicati nella tabella – allegato D.

oder einem Bruchteil davon nach den, in der Tabelle – Anlage B angeführten Koeffizienten der saisonalen Rentabilität, angeglichen. Für die zeitweiligen Besetzungen stellen die Parameter der saisonalen Rentabilität “Ermäßigungen” laut Absatz 821, Buchstabe f), des Gesetzes über die Gebühr, dar.

#### **Artikel 8 (Feststellung der besetzten Fläche)**

1. Die Besetzungsfläche ist aufgrund der im Besetzungstitel angeführten Fläche festgelegt, oder, im Falle der widerrechtlichen Besetzung, aufgrund der Fläche, welche von der Amtsperson im Vorhaltungsprotokoll erhoben wurde. Die Fläche wird gesondert für jede Besetzungsart und für jede funktionell autonome Einheit angeführt.

2. Im Falle der Besetzung des, über dem öffentlichen Grund liegenden Raumes besteht die Besetzungsfläche aus der vertikalen Projektion zur Fläche hin des Besetzungsmittels. Im Falle von abwechselnden überleitenden Besetzungen, wie Besetzungen mit Kran, Winden oder Seilschwebbahnen, ergibt sich die Besetzungsfläche aus der überleitenden Bedienungsfläche des Mittels. Es gelten zudem als überleitende Besetzung die Besetzung mit Baugerüsten für Bauarbeiten, welche die Benutzung der Bodenfläche in keiner Weise beeinträchtigen.

3. Für die Besetzungen von Flächen betreffend Bauarbeiten, Aushübe, Gerüste und Zäune, wird die Fläche, die der Besetzungsgebühr unterliegt, mit Berücksichtigung der umliegenden Flächen, welche nicht direkt besetzt werden, aber direkt folglich der Besetzung dem öffentlichen Gebrauch entzogen werden, berechnet. Falls die Besetzung die Schließung der Straße oder deren einbahnige Befahrbarkeit mit sich bringt, kann die Gemeinde im Sinne des Absatzes 824, Absatz 1, zweiter Satz des Gesetzes über die Gebühr, die Anwendung von Ausgleichsmaßnahmen oder die Bezahlung einer Ersatzentschädigung in Betracht der dem Verkehr zugefügten Beschwerden, verlangen.

4. Zwecks Berechnung der Besetzungsgebühr wird die tatsächliche Fläche, welche aufgrund der vorhergehenden Absätze festgelegt wurde, laut den Parametern, angeführt in der Tabelle – Anhang C, in konventioneller Fläche umgewandelt. Die entsprechende Reduzierung der Gebühr wird im Sinne des Absatzes 821, Buchstabe f) des Gesetzes über die Gebühr, durchgeführt.

#### **Artikel 9 (Art und Zweck der Besetzung)**

1. Der Tarif der Besetzungsgebühr ist aufgrund seiner Art und seinem Zweck laut den Parametern, angeführt in der Tabelle – Anhang D, gestuft.

aldò di coefizienc de rentablità sajunela repurtei tla tabela – njonta B. Per la ocupazioms per n struf reprejenta i coefizienc de rentablità sajunela „reduzioms“ aldò dl coma 821, pustom f) dla Lege sun l fit.

#### **Articul 8 (Determinazion dla spersa de ocupazion)**

1. La spersa de ocupazion ie determinada sun la basa dla spersa numineda tl Titul de ocupazion, o tl cajo de ocupazion abusiva, sun la basa dla spersa nrescida dala persona ufiziela tl protocol de constatazion. La spersa ie ndicheda a pert per uni tipologia de ocupazion y per uni entità funzionalmënter autonoma.

2. Tl cajo de ocupazion dla lerch sëura l grunt publich, ie la spersa de ocupazion data dala proiezion verticala ala spersa dl mesun de ocupazion. Tl cajo de ocupazioms tl air uni tant, coche ocupazioms cun grus, bindes y furnadoies tl air, ie la spersa de ocupazion data dala lerch tl air de manobra dl mesun. N cunscidrea ênghe coche ocupazion de lerch sëura l grunt publich l ocupazion cun puenc per fabriché, che ne disturba o limita te deguna maniera l se jué dla lerch sun fonz.

3. Per la ocupazioms de sperses che reverda lëures da fabriché, de giavé, puenc y sieves, ie la spersa sotmetuda al Fit de ocupazion calceda tenian cont dla sperses ntëur via nia ocupedes diretamentër, ma têtes satora al us publich n cunseguënza direta dl'ocupazion. Sce l'ocupazion cumporta la šareda dla streda o l furné me de un n vieres, possa l Chemun aldò dl coma 824, coma 1, dla Lege sun l fit, se damandé l'esecuzion de providimënc cumpensatives o l paiamënt de na ndenità sostitutiva per la deficultà pruvocheda ala viablità.

4. Per calculé l fit de ocupazion vën la spersa reela, fissada aldò di pustomes da dant, trasfurmeda te spersa convenzionela aldò di parameter numinei tla tabela – njonta C. La riduzion curispundënta dl fit vën aplichedà aldò dl coma 821, pustom f) dla Lege sun l fit.

#### **Articul 9 (Tipologia y fin dl'ocupazion)**

1. La tarifa dl fit de ocupazion se muda aldò dla tipologia y de si fin coche udù dant dai parametri ndichei tla tabela – njonta D.

**Articolo 10  
(Determinazione del Canone di occupazione)**

1. Il Canone di occupazione per le occupazioni permanenti e temporanee è determinato moltiplicando il canone base, confermato in prima applicazione nella misura standard di 30,00 Euro al metro quadrato, con il coefficiente di zona territoriale (tabella – allegato A), con il coefficiente di redditività stagionale (tabella – allegato B), con la superficie convenzionale (tabella – allegato C) e con il parametro corrispondente alla tipologia e alle finalità dell'occupazione (tabella – allegato D).

2. Nel caso di più occupazioni da parte dello stesso soggetto, anche della stessa natura, ma funzionalmente autonome, il Canone unico è determinato autonomamente per ciascuna di esse.

3. Al Canone di occupazione così determinato si applicano le ulteriori maggiorazioni e riduzioni previste dalla Legge sul canone e dal presente regolamento.

4. Non si fa luogo all'applicazione del Canone di occupazione di importo cumulato inferiore a 12,00 Euro.

**Articolo 11  
(Occupazioni con condutture, cavi ed impianti di genere)**

1. Per le occupazioni permanenti con cavi e condutture da parte dei concessionari di servizi di rete si applica il comma 831 della Legge sul canone.

2. Per l'occupazione permanenti con cavi e condutture da parte di soggetti diversi da quelli indicati al comma 1, il Canone di occupazione è determinato moltiplicando il canone base, confermato in prima applicazione nella misura standard di 30,00 Euro al metro lineare, con il coefficiente di zona territoriale (tabella – allegato A), con il coefficiente di redditività stagionale (tabella – allegato B), con la lunghezza convenzionale della condotta (tabella – allegato C), espressa in metri lineari, e con il coefficiente corrispondente alla tipologia della condotta (tabella – allegato E).

**Articolo 12  
(Determinazione del Canone pubblicitario)**

1. Il Canone pubblicitario è determinato in base alla superficie complessiva del mezzo pubblicitario, calcolata in metri quadrati, indipendentemente dal tipo e dal numero dei messaggi. La cornice dichiarata è esclusa dal calcolo. Quando il messaggio pubblicitario non è inserito in un mezzo pubblicitario, il Canone pubblicitario viene

**Artikel 10  
(Ermittlung der Besetzungsgebühr)**

1. Die Besetzungsgebühr für die dauerhaften und zeitweiligen Besetzungen wird ermittelt, indem die Grundgebühr, welche in erster Anwendung im Standardausmaß von Euro 30,00 je Quadratmeter bestätigt wird, mit dem Koeffizienten der Gebietszone (Tabelle – Anlage A), mit dem Koeffizienten der saisonalen Rentabilität (Tabelle – Anlage B), mit der konventionellen Fläche (Tabelle – Anlage C) sowie mit dem Parameter entsprechend der Art und dem Zweck der Besetzung (Tabelle – Anlage D), multipliziert wird.

2. Im Falle von mehreren Besetzungen seitens desselben Subjekts und auch derselben Natur, aber funktionell autonom, wird die Besetzungsgebühr autonom für jede einzelne Besetzung berechnet.

3. Auf die so ermittelte Besetzungsgebühr werden die, vom Gesetz über die Gebühr und von dieser Verordnung vorgesehenen zusätzlichen Erhöhungen und Abzüge, angewandt.

4. Die Besetzungsgebühr mit einem Gesamtbetrag unter Euro 12,00 wird nicht angewandt.

**Artikel 11  
(Besetzungen mit Leitungen, Kabelrohre und Anlagen im Allgemeinen)**

1. Für die dauerhaften Besetzungen mit Leitungen und Kabelrohre seitens der Konzessionäre von Netzdienstleistungen wird der Absatz 831 des Gesetzes über die Gebühr angewandt.

2. Für die dauerhaften Besetzungen mit Leitungen und Kabelrohre seitens anderer Subjekte, als jene laut Absatz 1, wird die Besetzungsgebühr ermittelt, indem die Grundgebühr, welche in erster Anwendung im Standardausmaß von Euro 30,00 je Laufmeter bestätigt wird, mit dem Koeffizienten der Zone des Gebietes (Tabelle – Anlage A), mit dem Koeffizienten der saisonalen Rentabilität (Tabelle – Anlage B), mit der Länge der konventionellen Leitung (Tabelle – Anlage C), ausgedrückt in Laufmeter, und mit dem Koeffizienten entsprechend der Art der Leitung (Tabelle – Anlage E) multipliziert wird.

**Artikel 12  
(Festsetzung der Werbegebühr)**

1. Für Werbeaussendungen wird die Gebühr auf der Grundlage der Gesamtfläche des Werbeträgers und nicht nur der in Quadratmetern berechneten Fläche der Beschriftung festgelegt, unabhängig von der Art und Anzahl der Botschaften. Der angegebene Rahmen wird von der Berechnung ausgeschlossen. Wird die Werbebotschaft nicht in

**Articol 10  
(Determinazion dl Fit de ocupazion)**

1. L Fit de ocupazion per la ocupacions permanētes y per n struf ie determinà moltiplican l fit de basa, cunfermà tla prima aplicazion te Euro 30,00 al meter cuadrat, cun l coefiziēnt per zona dl raion (tabela – njonta A), cun l coefiziēnt de rentabilità sajunela (tabela – njonta B), cun la spersa cunvenzionela (tabela – njonta C) y cun l parameter curispundēnt ala tipologia y al fin dl'ocupazion (tabela – njonta D).

2. Tl cajo de deplù ocupacions da pert dl medemo soget, ēnghe dla medema natura, ma funzionalmēter autonoma, ie l Fit unich determinà autonomamēter per uni singula ocupazion.

3. Sun l Fit de ocupazion nscila determinà vèn aplichei i aumēnc y la riduzions sēuraprò ududes dant dala Legge sun l fit y da chēsc regulamēnt.

4. L Fit de ocupazion per na soma ndut sota Euro 12,00 vèn nia aplicada.

**Articol 11  
(Ocupacions cun cundotes, tubi per cabli y mplanç n generel)**

1. Per la ocupacions permanētes cun cundotes y tubi per cabli da pert di cunzescioners di servijes de rē vèn aplicà l coma 831 dla Legge sun l fit.

2. Per la ocupacions permanētes cun cundotes y tubi per cabli da pert de autri sogec de chei numinei al coma 1, vèn l Fit de ocupazion determinà moltiplican l fit de basa, cunfermà tla prima aplicazion te Euro 30,00 al meter linear, cun l coefiziēnt per zona dl raion (tabela – njonta A), cun l coefiziēnt de rentabilità sajunela (tabela – njonta B), cun la lungheza cunvenzionela (tabela – njonta C) y cun l coefiziēnt per tipologia de condutture (tabela – njonta E).

**Articol 12  
(Determinazion dl fit de retlam)**

1. L Fit de retlam ie determinà sun la basa dla spersa cumplessiva dl mesun de retlam, calceda te metri cuadrac, ndependētemēter dala tipologia y dal numer dla nunziedes de retlam. La curnisc detlareda ie stluta ora dal cont. Canche la nunzieda dal retlam ne ie nia metuda ite te n mesun de retlam, vèn l Fit de retlam adatà ala spersa dla



commisurato alla superficie della minima figura piana geometrica in cui sono circoscritti i messaggi pubblicitari.

2. Le superfici inferiori ad un metro quadrato si arrotondano per eccesso al metro quadrato e le frazioni di esso, oltre il primo, a mezzo metro quadrato.

3. Per i mezzi pubblicitari polifacciali il Canone pubblicitario è calcolato in base alla superficie complessiva delle facciate utilizzate. Per i mezzi bifacciali a facciate contrapposte, che non comportano sommatoria di efficacia pubblicitaria, la superficie di ciascuna facciata è conteggiata separatamente.

4. Per i mezzi pubblicitari aventi dimensioni volumetriche il Canone pubblicitario è calcolato in base alla superficie complessiva risultante dallo sviluppo del minimo solido geometrico in cui può essere circoscritto il mezzo stesso.

5. I festoni, le bandierine e simili riferiti al medesimo soggetto debitore e collocati in connessione tra loro, quindi finalizzati a diffondere nel loro insieme lo stesso messaggio pubblicitario o ad accrescerne l'efficacia, si considerano agli effetti del calcolo della superficie oggetto del Canone pubblicitario come unico mezzo pubblicitario.

6. Per la pubblicità effettuata con striscioni o altri mezzi simili che attraversano strade o piazze il Canone pubblicitario è calcolato sulla base della superficie del mezzo.

7. Per la Diffusione pubblicitaria effettuata con altri mezzi o impianti non previsti dai precedenti commi del presente articolo, si applica la tariffa per similitudine.

8. Per le Diffusioni pubblicitarie permanenti e temporanee il Canone pubblicitario è determinato moltiplicando il canone base, confermato in prima applicazione nella misura standard di 30,00 Euro al metro quadrato, con il coefficiente di zona territoriale (tabella – allegato A), con il coefficiente di redditività stagionale (tabella – allegato B), con la superficie misurata ai sensi del presente articolo e con il parametro corrispondente alla tipologia del mezzo pubblicitario (tabella – allegato F).

9. Al Canone pubblicitario così determinato si applicano le ulteriori maggiorazioni e riduzioni previste dalla Legge sul canone e dal presente regolamento.

einen Werbeträger eingefügt, so muss die Gebühr auf die Fläche der geometrischen Mindestflächfigur, in der die Werbetafeln eingegrenzt sind, berechnet werden.

2. Flächen von weniger als einem Quadratmeter werden auf einen Quadratmeter aufgerundet, während die Bruchteile über einen Quadratmeter hinaus auf einen halben Quadratmeter aufgerundet werden. Flächen von weniger als dreihundert Quadratzentimetern sind befreit.

3. Bei mehrflächigen Werbeträgern wird die Gebühr auf der Grundlage der Gesamtfläche der verwendeten Seiten berechnet. Bei doppelseitigen Medien mit gegenüberliegenden Seiten, die nicht zu einer Summierung der Werbewirksamkeit führen, wird die Fläche jeder Seite separat gezählt.

4. Bei volumetrischen Werbeträgern wird die Gebühr auf der Grundlage der Gesamtfläche berechnet, die sich aus der Entwicklung des geometrischen Mindestkörpers ergibt, in dem der Träger selbst umschrieben werden kann.

5. Die Girlanden, Flaggen und dergleichen, die sich auf denselben Schuldner beziehen und miteinander in Verbindung stehen und somit darauf abzielen, dieselbe Werbetafel als Ganzes zu verbreiten oder ihre Wirksamkeit zu erhöhen, werden bei der Berechnung der von der Gebühr abgedeckten Fläche als einziges Werbemittel berücksichtigt.

6. Für Werbung mit Bannern oder anderen ähnlichen Mitteln, die Straßen oder Plätze überqueren, wird die Gebühr auf der Grundlage der Fläche des Werbeträgers berechnet.

7. Für die Werbeaussendung mit anderen Mitteln und/oder Anlagen, die in den vorhergehenden Absätzen dieses Artikels nicht vorgesehen sind, wird die Gebühr nach dem Prinzip der Ähnlichkeit angewandt.

8. Für dauerhafte Besetzungen und Werbeaussendungen wird die Höhe der Gebühr durch Multiplikation der Jahresstandardgebühr, die im ersten Antrag mit dem Standardmaß von 30,00 Euro pro Quadratmeter bestätigt wurde, mit den Bewertungskoeffizienten der territorialen Fläche (gemäß Anhang A dieser Verordnung) mit dem Koeffizienten der saisonalen Rentabilität (Tabelle - Anlage B), mit der gemäß diesem Artikel gemessenen Fläche und mit dem der Art des Werbeträgers entsprechenden Parameter (Tabelle - Anlage F) ermittelt.

9. Die so festgelegte Werbegebühr unterliegt den im Gebührengesetz und in dieser Verordnung vorgesehenen zusätzlichen Zuschläge und Ermäßigungen.

minima figura da plan geometrica te chëla che ie laite la nunziedes de retlam.

2. La sperses dessot a n meter cuadrat vën turededes per ezes al meter cuadrat y la fraziuns de chësc, sëura al prim, a mez meter cuadrat.

3. Per i mesuns de retlam a plu Fassades ie l Fit de retlam calculà sun la basa dla spersa de duta la Fassades adurvedes. Per i mesuns a doi Fassades cun Fassades cuntrerres, che ne cumportan nia na soma de faziun de retlam, ie la spersa de uni Fassada cumpededa a pert.

4. Per i mesuns de retlam che à dimensciuns volumetriches ie l Fit de retlam calculà sula basa de duta la spersa che vën ora dal svilup dl minim corp geometriche te chël che possa vester limità l mesun.

5. La gherlandes, la bandieres y velch da de tel che reverda l medem sogget debitëur y cunliedes danter ëiles, cun l fin de defonder te si ndut la medema nunzieda de retlam o a aumenté la faziun, vën cunscideredes per l cont dla spersa per l Fit de retlam coche sëul mesun de retlam.

6. Per l retlam fat cun strisciuns o autri mesuns che ti semea che passa via stredes o plazes l fit dal retlam ie calculà sun la basa dla spersa dl mesun.

7. Per la difujion de retlam fata cun autri mesuns o mplanç nia udui dant ti coma da dant de chësc articul, vën aplichedes la tarifa de chëi che ti semea l plu.

8. Per la Difujions de retlam permanëntes y temporanes ie l Fit de retlam determinà moltiplican l fit de basa, cunfermà tla prima aplicazion ala misura standard de 30,00 Euro al meter cuadrat, cun l coefizient dla zona dl raion (tabella – njonta A), cun l coefizient de rentabeltà sajunela (tabella – njonta B), cun la spersa mesureda aldà de chësc articul y cun l paramenter che curespuend ala tipologia dl mesun de retlam (tabella – njonta F).

9. Al Fit de retlam nscì determinà vën aplichedes mo autri auzamënc o autra reduziuns ududes dant dala Lege sun l fit y da chësc regulamënt.

**Articolo 13  
(Maggiorazioni del Canone unico)**

1. Il Canone pubblicitario è maggiorato del 50 per cento nel caso in cui esso escluda l'applicazione del Canone di occupazione a fronte di una contestuale Occupazione di suolo pubblico.

2. Il Canone di occupazione è aumentato del 50 per cento per cantieri e depositi edili.

**Articolo 14  
(Riduzioni del Canone unico)**

1. Sono previste le seguenti riduzioni, in aggiunta a quelle previste dalla Legge sul canone unico:

- a) Per le occupazioni dello spazio sottostante o soprastante il suolo pubblico il Canone unico è ridotto del 60 per cento;
- b) Per le occupazioni aeree intermittenti, quali ad esempio le occupazioni con gru, argani o teleferiche, il Canone unico è ridotto dell'80 per cento;
- c) Per le occupazioni intermittenti per carico e scarico, lavorazioni edili, traslochi e simili, il Canone unico è calcolato in tanti dodicesimi quante sono le ore giornaliere di occupazione.

**Articolo 15  
(Esenzioni)**

1. Oltre alle esenzioni previste da norme di legge, sono esenti, ai sensi del comma 821 della Legge sul canone, le seguenti Occupazioni di suolo pubblico e le seguenti Diffusioni pubblicitarie, purché eseguite sulla base di un Titolo di occupazione o di un'Autorizzazione pubblicitaria:

- a) le occupazioni con impianti di ricarica per veicoli elettrici;
- b) le occupazioni occasionali di durata non superiore a quella che è stabilita in altri regolamenti comunali;
- c) le occupazioni da parte delle vetture destinate al servizio di trasporto pubblico di linea in concessione nonché di vetture a trazione animale durante le soste o nei posteggi ad esse assegnati;
- d) i passi carrabili, quando consistono nel semplice accesso senza opere visibili e non sia richiesta l'apposizione dell'apposita segnaletica di passo carrabile;

**Artikel 13  
(Erhöhungen der Einheitsgebühr)**

1. Die Werbegebühr im Zusammenhang mit einer gleichzeitigen Besetzung von öffentlichem Grund, wird um 50 Prozent erhöht falls diese die Anwendung der Besetzungsgebühr ausschließt.

2. Die Besetzungsgebühr wird für Baustellen und Baulagerplätze um 50 Prozent erhöht.

**Artikel 14  
(Ermäßigungen der Einheitsgebühr)**

1. Es sind folgende Ermäßigungen, zusätzlich zu denen, die vom Gesetz über die Gebühr vorgesehen sind, vorgesehen:

- a) Für die Besetzungen des, über oder unter dem öffentlichen Grund liegenden Raumes, wird die Besetzungsgebühr um 60 Prozent reduziert;
- b) Für wechselnde überleitende Besetzungen, wie zum Beispiel mit Kran, Seilwinden oder Seilschwebbahnen, wird die Besetzungsgebühr um 80 Prozent reduziert.
- c) Für die wechselnde Besetzungen für Auf- und Abladungen, Bauarbeiten, Umzüge und Ähnliches, wird die Besetzungsgebühr in so vielen Zwölfteln, wie es die täglichen Besetzungsstunden sind, berechnet.

**Artikel 15  
(Befreiungen)**

1. Außer den von den Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Befreiungen, sind, im Sinne des Absatzes 821 des Gesetzes über die Gebühr, folgende Besetzungen von öffentlichem Grund und Werbeaussendungen, vorausgesetzt, dass diese aufgrund eines Besetzungstitels oder einer Werbebewilligung erfolgen, befreit:

- a) die Besetzungen mit Ladeeinrichtungen für Elektrofahrzeuge;
- b) die gelegentlichen Besetzungen, welche die von anderen Gemeindeverordnungen festgesetzte Dauer nicht überschreiten;
- c) die Besetzungen durch Fahrzeuge der konzessionierten öffentlichen Linientransporte sowie durch tierbespannte Fahrzeuge während ihrer Aufenthalte oder in den ihnen zugewiesenen Standplätzen;
- d) die Einfahrten, sofern diese nur aus der einfachen Einfahrt ohne sichtliche Bauwerke bestehen und nicht die Anbringung der eigens vorgesehenen Einfahrtsauschilderung beantragt wird;

**Articol 13  
(Aumënc dl Fit unich)**

1. L Fit de retlam ie auzà dl 50 percënt, sce tl medemo tèmp iel ènghe na Ocupazion de grunt public y sce l Fit de retlam stlusc ora l'aplicazion dl Fit d'ocupazion.

2. L Fit d'ocupazion vën auzà dl 50 percënt per cantieres y deponac da fabbriché.

**Articol 14  
(Riduzions dl Fit unich)**

1. L ie udù dant la riduzions che vën do, sëuraprò a chèles ududes dant dala Legge sun l Fit:

- a) Per la ocupazions dla lerch sëura y sota l grunt publich ie l Fit unich arbassà dl 60 percënt;
- b) Per ocupazions tl air uni tant, coche per ejèmpl la ocupazions cun grus, bindes y furnadoies tl air, ie l Fit unich arbassà dl 80 percënt;
- c) Per la ocupazions uni tant per ciariè y descariè, lêures da fabbriché, trapinedes y velch de tel, ie l Fit unich calculà te dodescejims aldò dla èures al di d'ocupazion.

**Articol 15  
(Esenzions)**

1. Ora dla esenzions ududes dant dala normes de lege, ie esentedes aldò dl coma 821 dla Lege sun l fit la Ocupazions de grunt publich y la Difujions de retlam, sce unides dant sun la basa de n Titul de ocupazion o de na Autorisazion de retlam, che vën do:

- a) la ocupazions cun njins per ciariè auti eletrics;
- b) la ocupazions ucacioneles de dureda nia plu longia de chëla scritta dant da autri regulamënc chemunei;
- c) la ocupazions da pert de veiculi destiei al servisc de trasport publich de linea n cunzescion y de veiculi che vën trac da tieres ntan la paussa o te si luegia per se fermé;
- d) i azesc per furné ite, canche l ie me n azesc scëmpl, zënza operes da udèi, y l ne sibe nia stata damandada l aposizion dla tofla de azes per furné ite ududa dant;

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>e) l'occupazione da parte di coloro che promuovono manifestazioni o iniziative a carattere politico, purché l'area occupata non ecceda i 10 metri quadri;</p>   | <p>e) die Besetzung seitens jener, welche Veranstaltungen oder Initiativen mit politischem Charakter betreiben, insofern die besetzte Fläche 10 Quadratmeter nicht übersteigt;</p>  | <p>e) l'ocupazion da pert che chiche promuev manifestazions o initiatives a carater politich, sce la spersa ocupa ne va nia sëura i 10 metri cuadrac ora;</p>   |
| <p>f) le occupazioni che in relazione alla medesima area di riferimento sono complessivamente inferiori a mezzo metro quadrato;</p>  | <p>f) die Besetzungen, welche in Hinblick auf dieselbe Bezugsfläche, insgesamt geringer als einen halben Quadratmeter sind;</p>   | <p>f) la ocupazions, che n relazion ala medema spersa de referimënt, ie ndut mëndra de mez meter cuadrat;</p>   |
| <p>g) i messaggi di pubblica utilità e installazioni finalizzate alla sicurezza, anche nel caso in cui contengano messaggi pubblicitari, sempreché questi abbiano rilevanza marginale rispetto alla destinazione propria del mezzo;</p>                                      | <p>g) Botschaften von öffentlichem Nutzen und für der Sicherheit ausgerichtete Installationen, auch wenn diese Werbebotschaften enthalten, sofern diese von nebensächlicher Bedeutung im Vergleich zum eigentlichen Zweck des Mittels sind;</p>   | <p>g) nutizies de utl publich y mplanç cun fins de segurëza, ënghe sce chisc cuntën nutizies de retlam, a cundizion che l retlam sibe marginel respet al fin dl mesun;</p>  |
| <p>h) le occupazioni effettuate dallo Stato, regioni, province e comuni e dai loro enti strumentali;</p>   | <p>h) die vom Staat, Regionen, Provinzen und Gemeinden und von dessen zweckdienlichen Behörden vorgenommenen Besetzungen;</p>   | <p>h) la ocupazions realisedes dal Stato, regions, provinziez y chemuns y da si ënc strumentei;</p>   |
| <p>i) le Occupazioni di suolo pubblico e le Diffusioni pubblicitarie connesse a manifestazioni con il patrocinio dello Stato, regioni, province e comuni o dai loro enti strumentali o connesse a manifestazioni dichiarate di interesse pubblico dichiarato dal Comune.</p> | <p>i) die Besetzungen von öffentlichem Grund und die Werbeaussendungen im Zusammenhang mit Veranstaltungen unter der Schirmherrschaft des Staates, der Regionen, Provinzen und Gemeinden oder von dessen zweckdienlichen Körperschaften, oder im Zusammenhang mit Veranstaltungen, die von der Gemeinde als im öffentlichen Interesse erklärt werden.</p> | <p>i) la ocupazions de grunt publich y la Difujions de retlam n relazion a manifestazions cun l sustëni dl Stato, regions, provinziez y chemuns o de si ënc strumentei, o cunliedes a manifestazions detlaredes de nres publich dal Chemun.</p> |

**Articolo 16  
(Modalità e termini di versamento)**

1. Per le Occupazioni di suolo pubblico e le Diffusioni pubblicitarie permanenti, il pagamento del Canone unico relativo al primo anno deve essere effettuato in un'unica soluzione contestualmente al rilascio del Titolo di occupazione o dell'Autorizzazione pubblicitaria. Per gli anni successivi il Canone unico va corrisposto entro il 31 marzo dell'anno di riferimento.

2. Per le Occupazioni di suolo pubblico e le Diffusioni pubblicitarie temporanee, il pagamento del Canone unico deve essere effettuato in un'unica soluzione contestualmente al rilascio del Titolo di occupazione o dell'Autorizzazione pubblicitaria.

3. Per le Occupazioni di suolo pubblico permanente è concessa la facoltà di corrispondere il canone in un'unica soluzione, moltiplicando il canone annuo per la durata residua del Titolo di occupazione e applicando quindi, su un importo massimo di 258,00 Euro delle annualità successive, uno sconto del 10 per cento.

4. Non si fa luogo al versamento del Canone unico se l'importo da versare è inferiore a Euro 12,00.

**Articolo 17  
(Verifica, riscossione coattiva, sanzioni)**

1. Il Comune provvede alla verifica dell'entrata, al recupero dei canoni non versati alle scadenze,

**Artikel 16  
(Einzahlungsmodalitäten und -fristen)**

1. Bei dauerhaften Besetzungen und dauerhaften Werbeaussendungen muss die Zahlung der Gebühr für das erste Jahr in einer einzigen Rate gleichzeitig mit der Erteilung des Besetzungstitels oder der Werbewilligung erfolgen. Für die Folgejahre ist die Gebühr bis zum 31. März des Bezugsjahres zu entrichten.

2. Bei zeitweiligen Besetzungen öffentlichen Grundes und zeitweilige Werbeaussendungen muss die Zahlung der Gebühr in einer einzigen Lösung gleichzeitig mit der Ausstellung der Besetzungstitels oder der Werbewilligung erfolgen.

3. Bei dauerhaften Besetzungen öffentlichen Grundes besteht die Möglichkeit, die Gebühr in einer einzigen Lösung zu bezahlen, indem die Jahresgebühr für die Restdauer der Besetzung multipliziert wird und somit auf einen Höchstbetrag von 258,00 Euro der folgenden Jahre, ein Rabatt von 10 Prozent gewährleistet wird.

4. Es wird keine Gebühr gezahlt, wenn der zu zahlende Betrag gleich oder kleiner als Euro 12,00 ist.

**Artikel 17  
(Kontrolle, Zwangseintreibung und Strafen)**

1. Die Gemeinde prüft entweder allein oder über den beauftragten Konzessionär die Einnahmen, zieht die nicht

**Articol 16  
(Modaliteies y tiermulì de paiamënt)**

1. Per la Ocupazions de grunt publich y per la Difujion de retlam permanent, l paiamënt dl Fit unich che reverda l prim ann ie da fé ta n unica soluzion tl medem mumënt de canche vën cunzedù l Titul de ocupazion o l'Autorisazion de retlam. Per i ani che vën do l Fit unich muessa uni paia nchin ai 31 de merz dl ann de referimënt.

2. Per la Ocupazions de grunt publich y per la Difujions de retlam a tēmp, l paiamënt dl Fit unich muessa uni fat te n unica soluzion tl medem mumënt de canche vën cunzedù l Titul de ocupazion y aplican nsci sun na soluzion o l'Autorisazion de retlam.

3. Per la ocupazions de grunt publich permanent ie cunzeduda la facultà de paia la fit te una na soluzion, multiplìcan l fit anuel per l tēmp che resta dl Titul de ocupazion y aplican nsci sun na soma mascima de 258,00 Euro dla anualiteies che vën do n sconto dl 10 per cēt.

4. L vën nia paia l Fit unich sce la soma da paie ie mëndra de 12,00 Euro.

**Articol 17  
(Verifica, scudida sfurzeda, straufonghes)**

1. L Chemun se cruzia dla verifica dla ntreda, de tré ite i fic nia paiie ala scadenza, al'aplicazion dla ndenità per

all'applicazione delle indennità per occupazioni abusive di suolo pubblico e per esposizioni pubblicitarie abusive e all'irrogazione delle sanzioni amministrative pecuniarie.

2. In caso di mancato pagamento delle sanzioni amministrative pecuniarie irrogate, il Comune segue il procedimento previsto dalla legge n. 689/1981.

3. In caso di mancato pagamento del Canone unico, dell'indennità e delle sanzioni amministrative pecuniarie quantificate nell'atto di intimazione nel termine ivi previsto, il funzionario responsabile notifica ai soggetti obbligati al pagamento un sollecito esecutivo ai sensi della legge n. 160/2019, articolo 1, comma 792 e seguenti. Contestualmente il Comune provvede al recupero delle spese da esso sostenute per la rimozione di materiali, manufatti e mezzi pubblicitari nonché per il ripristino dello stato originario.

4. Non si procede all'emissione di atto di recupero esecutivo qualora l'ammontare dovuto, comprensivo di canone, sanzioni, indennità e interessi, risulta inferiore a 12,00 Euro con riferimento ad ogni annualità, salvo che il credito derivi da ripetuta violazione degli obblighi di versamento del canone stesso da parte del medesimo soggetto.

#### **Articolo 18 (Sanzioni e indennità)**

1. Alle occupazioni e alla Diffusione pubblicitaria considerate abusive ai sensi del presente regolamento si applicano le indennità e le sanzioni previste dal comma 821, lettere g) e h) della Legge sul canone, e precisamente:

- a) un'indennità, pari al Canone unico maggiorato del 50 per cento, per le Occupazioni di suolo pubblico e la Diffusione pubblicitaria realizzate abusivamente;
- b) una sanzione amministrativa pecuniaria di importo dell'indennità di cui alla precedente lettera a).

2. Nei casi di omesso o parziale versamento del Canone unico alla scadenza, la sanzione amministrativa pecuniaria è stabilita nella misura del 100 per cento del Canone unico. È prevista l'applicazione della sanzione amministrativa pecuniaria in misura ridotta pari ad un punto percentuale del Canone unico per ogni giorno di ritardo fino al trentesimo.

#### **Articolo 19 (Interessi)**

1. La misura annua degli interessi applicati sugli atti di intimazione è fissata nella misura pari al tasso di

fristgerecht gezahlten Gebühren ein, wendet die Entschädigungen für die widerrechtliche Besetzung von öffentlichem Grund und für die widerrechtlichen Werbeaussendungen an und verhängt Verwaltungsgeldstrafen.

2. Im Falle der Nichtzahlung der verhängten Verwaltungsgeldstrafen wendet die Gemeinde das im Gesetz Nr. 689/1981 vorgesehene Verfahren an.

3. Im Falle der Nichtzahlung der Gebühr, der Entschädigung und der Verwaltungsgeldstrafen innerhalb der darin vorgesehenen Frist benachrichtigt der zuständige Beamte die zur Zahlung verpflichteten Personen mittels vollstreckbarer Mahnung gemäß Artikel 1, Absatz 792 und folgende des Gesetzes Nr. 160/2019. Gleichzeitig wird die Gemeinde die Rückerstattung der Kosten verlangen, die der Gemeinde für die Entfernung von Materialien, Bauwerken und Werbeträgern sowie für die Wiederherstellung des vorherigen Zustands der Orte entstanden sind.

4. Eine vollstreckbare Einziehungsmaßnahme wird nicht ausgestellt, wenn der fällige Betrag, einschließlich der Gebühr, der Strafen, der Entschädigung und der Zinsen, weniger als € 12,00 Euro bezogen auf jedes Jahr beträgt, es sei denn, die Forderung ist das Ergebnis einer wiederholten Verletzung der Gebührenzahlungsverpflichtungen durch dieselbe Subjekt.

#### **Artikel 18 (Strafen und Entschädigungen)**

1. Auf die als widerrechtlich im Sinne dieser Verordnung angesehenen Besetzungen und Werbeaussendungen finden sowohl die in Artikel 1 Absatz 821 Buchstaben g) und h) des Gesetzes 160/2019 vorgesehenen Entschädigungen als auch Strafen Anwendung, und zwar:

- a) eine Entschädigung in Höhe der einmaligen Gebühr, erhöht um 50 Prozent, für die rechtswidrige Inanspruchnahme von öffentlichem Grund und von Werbeaussendung;
- b) eine Verwaltungsstrafe in Höhe der unter Buchstabe a) genannten Entschädigung.

2. Bei Nichtzahlung oder teilweiser Zahlung der Gebühr am Fälligkeitstag wird die Verwaltungsgeldstrafe auf 100 Prozent der Gebühr festgesetzt. Die Verwaltungsgeldstrafe beträgt einen Prozentpunkt der Gebühr für jeden Tag der Verspätung bis zum dreißigsten Tag. Bei Verspätungen von mehr als 30 Tagen wird eine Strafe in Höhe von 100 Prozent der Gebühr verhängt.

#### **Artikel 19 (Zinsen)**

1. Der jährliche Betrag der auf die Aufforderungsmaßnahmen angewendeten Zinsen wird im Ausmaß der

l'ocupazion abusiva de grunt chemunel y per l'esposizion abusiva de retlam y mèt ora la sanzions aministratives pecuniaris.

2. Tl cajo che n unissa nia paiedes la sanzions aministratives pecuniaris metudes ora, va l Chemun do al prozedimènt udù dant dala lege nr. 689/1981.

3. Tl cajo che n unissa nia paia l Fit unich, la ndenità y la sanzions aministratives pecuniaris cuantifichedes tl at de ntimazion tl tèmp udù dant, l funzi-oner respunsabl nutfichea ai sogeç ubliei al paiamènt, n at de præscia esecutif aldò dla lege n. 160/2019, articulo 1, coma 792 y che vèn do. Tl medem mumènt ciela l Chemun de tre ite la spèises da èl sostenudes per l to jù de materiai, manufac y mesuns de retlam coche per l mèter inó dut coche l fova dant.

4. L vèn nia mandà ora n at de scudida esecutif, sce la soma da paiè danter fit, strafonghes y fic ie sota 12,00 Euro cun referimènt ala anualiteies, ora che l credit ie nasciu da plu violacions de duvies de paiamènt dl fit da per dl medem soget.

#### **Articul 18 (Straufonghes y ndenità)**

1. Ala Ocupazions y ala Difijions de retlam cuscideredes abusives aldò de chësc regulamènt vèn aplichedes la ndeniteies y la strafonghes ududes dant dal coma 821, lètra g) y h) dla Legge sun l fit, y plu avisa:

- a) na ndenità coche l Fit unich auzeda dl 50 per cènt per la Ocupazions abusives de grunt public y per la Difujion de retlam abusif;
- b) na strafonga aministrifiva pecuniaria de la soma dl ndenità coche ala lètra a).

2. Tl cajo de nia paiamènt o paiamènt me n pert dl Fit unich ala scadènza, la strafonga aministrativa pecuniaria ie dl 100 per cènt dl Fit unich. L ie udù dant l'aplicazion dla strafonga aministrativa pecuniaria tla mesura smèndrida de n pont perzentuel dl Fit unich per uni di tardif nchin al trentescimo.

#### **Articul 19 (Fic)**

1. La mesura anuela di fic aplichei sun i ac de ntimisazion ie fissai tla mesura dl percènt de fit leghel aldò dl

interesse legale di cui all'articolo 1284 del codice civile, con decorrenza dal giorno successivo a quello in cui il pagamento doveva essere effettuato. Gli stessi sono calcolati con maturazione giorno per giorno.

2. In caso di omesso o parziale versamento del canone si applicano gli interessi legali calcolati, solo sull'importo del canone e dell'eventuale indennità, dal giorno successivo la scadenza di pagamento fino alla data di emissione del sollecito esecutivo. In caso di tardivo versamento gli interessi si applicano dal giorno successivo la scadenza di pagamento fino alla data dell'avvenuto pagamento. Per le occupazioni e le diffusioni pubblicitarie abusive, gli interessi legali si applicano dal giorno successivo la data di scadenza del termine di pagamento dell'indennità.

#### **Articolo 20 (Rimborsi)**

1. Le richieste di rimborso di quanto indebitamente versato devono essere presentate con apposita istanza debitamente documentata entro il termine quinquennale di prescrizione di cui all'articolo 2948 del codice civile da computarsi dalla data del versamento ritenuto non dovuto. Non si procede al rimborso di somme inferiori a Euro 12,00.

2. I rimborsi per le somme pagate e non dovute per l'anno in corso possono essere compensati con somme dovute allo stesso titolo per le annualità successive.

3. Sulle somme rimborsate spettano gli interessi al tasso di interesse legale di cui all'articolo 1284 del codice civile, con maturazione giorno per giorno, a decorrere dalla data dell'eseguito versamento.

#### **Articolo 21 (Disciplina del Canone mercatale)**

1. Le disposizioni degli articoli che seguono disciplinano l'applicazione del Canone mercatale, i criteri per la sua determinazione, la misura delle tariffe, nonché le sanzioni da applicare in caso di mancato pagamento del Canone mercatale ovvero in caso di occupazione avvenuta in assenza di Titolo di occupazione o in difformità ad esso.

2. Per tutti gli altri aspetti si rimanda alle disposizioni previste dalla legge provinciale del 17 febbraio 2000, n. 7, dalla legge provinciale del 2 dicembre 2019, n. 12 e dal regolamento comunale che disciplina l'esercizio del commercio su aree pubbliche nonché dalle norme del Codice della Strada.

gesetzlichen Zinsen gemäß Artikel 1284 des Zivilgesetzbuches festgelegt. Die Zinsen werden ab dem Tag nach dem Fälligkeitsdatum der Zahlung berechnet und reifen Tag für Tag an.

2. Bei unterlassener oder teilweiser Zahlung der Gebühr werden ab dem Tag nach dem Fälligkeitsdatum der Zahlung bis zum Datum der Ausstellung der vollstreckbaren Mahnung gesetzliche Zinsen (nur auf die Gebühr und jeglicher Entschädigung, ausgenommen Strafen) erhoben. Bei verspäteter Zahlung werden ab dem Tag nach dem Fälligkeitsdatum der Zahlung bis zum Tag der Zahlung Zinsen berechnet. Bei widerrechtlichen Besetzungen und Werbeaussendungen gelten die gesetzlichen Zinsen ab dem Tag nach Ablauf der Frist für die Zahlung der Entschädigung.

#### **Artikel 20 (Rückerstattungen)**

1. Anträge auf Rückerstattung von zu Unrecht gezahlten Beträgen müssen mit einem eigenen, ordnungsgemäß dokumentierten Antrag innerhalb der in Artikel 2948 des Zivilgesetzbuches genannten Verjährungsfrist von fünf Jahren eingereicht werden, die ab dem Datum der als nicht geschuldet erachteten Zahlung zu berechnen ist. Es erfolgt keine Rückerstattung von Beträgen unter € 12,00.

2. Rückerstattungen für gezahlte und nicht fällige Beträge für das laufende Jahr können mit Beträgen verrechnet werden, die aus demselben Grund für die Folgejahre fällig sind.

3. Die rückerstatteten Beträge werden mit dem in Artikel 1284 des italienischen Zivilgesetzbuches genannten gesetzlichen Zinssatz verzinst, wobei die Zinsen von Tag zu Tag ab dem Datum der erfolgten Zahlung reifen.

#### **Artikel 21 (Regelung der Marktgebühr)**

1. Die Bestimmungen der folgenden Artikel regeln die Anwendung der Marktgebühr, die Kriterien für ihre Festlegung, die Bemessung der Tarife sowie die Strafen, die bei Nichtzahlung der Marktgebühr oder im Falle der Besetzung ohne Besetzungstitel oder in Abweichung desselben, anzuwenden sind.

1. Für alle anderen Aspekte wird auf die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 17. Februar 2000, Nr. 7, des Landesgesetzes vom 2. Dezember 2019, Nr. 12 und der Gemeindeverordnung über die Ausübung des Handels auf öffentlichen Flächen sowie auf die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung, verwiesen.

articul 1284 dl codesc zevil, cun decorrenza dal di che vèn do a chèl ulache n'èssa messù paie. Chisc ie calculei cun madurazion di per di.

2. Tl cajo de degun paiamënt o de n paiamënt me n pert dl Fit unich vèn aplichei i fic leghei calculei mé sun la soma dl fit y de la ndenità, dal di che vèn do la scadènza dl paiamënt nchin ala data de emiscion dl at de prèscia esecutif. Tl cajo de paiamënt tardif i fic vèn aplichei dal di che vèn do la scadènza de paiamënt nchin ala data che l paiamënt ie uni a s'l dé. Per la Ocupazions y la Difujions de retlam abusives, i fic leghei vèn aplichei dal di che vèn do la data de scadènza dl termin de paiamënt dl ndenità.

#### **Articul 20 (Retuda)**

1. La dumandes de retuda de chèl che n messo nia paie muessa uni prejentedes cun na istanza aldò, documentada coche se toca, tl tiernul de prescrizion de cin ani, aldò dl articul 2948 dl codesc zevil, pian via dala data dl paiamënt de chèl che n'èss nia messù. N ne dà nia de revieres somes sota 12,00 Euro.

2. La retudes per la somes paie-des y nia de debit per l'ann da sèn possa uni cumpensedes cun la somes ududes dant per l medem titul per i ani che vèn do.

3. Sun la somes dates de revieres spieta i fic ala perzetuela leghela aldò dl articul 1284 dl codesc zevil, cun madurazion di per di, pian via dala data de paiamënt.

#### **Articul 21 (Regulamentazion dl Fit de marcià)**

1. La disposizions di articoli che vèn do regulamentea l'aplicazion dl Fit de marcià, i criters per si determinazion, la misura dla tarifas, y ènghe la sanzions da apliché tl cajo de manciaza dl paiamënt o tl cajo de ocupazion zènza Titul de ocupazion o autramënter al Titul de ocupazion.

2. Per duc i autri aspec vèniel fat referimënt ala disposizions ududes dant dala lege provinziela di 17 de fauré 2000, nr. 7, dala lege provinziela di 2 de dezèmber 2019, nr. 12, y dal regulamënt chemunel che disciplina l'eserzize dl cumerz sun sperses publiches, coche ènghe ala normes dl codesc dla streda.

**Articolo 22  
(Ambito di applicazione)**

1. Oggetto del Canone mercatale sono le occupazioni, anche abusive, delle aree e degli spazi appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile, destinati a mercati realizzati anche in strutture attrezzate.

2. Il Canone mercatale si applica anche alle occupazioni per attività mercatali su aree private aperte all'uso pubblico o comunque nella disponibilità del Comune.

3. Per occupazione abusiva si intende l'Occupazione di suolo pubblico priva di Titolo di occupazione in corso di validità.

**Articolo 23  
(Soggetti obbligati al pagamento del Canone mercatale)**

1. Il Canone mercatale è dovuto al Comune dal Titolare o, in mancanza, dall'Utilizzatore di fatto, in proporzione alla superficie risultante dal Titolo di occupazione o, in mancanza, alla superficie effettivamente occupata.

2. Il Canone mercatale è dovuto per l'intero periodo risultante dal Titolo di occupazione indipendentemente dall'effettiva occupazione dell'area da parte del Titolare, anche in caso di assenze giustificate ai sensi della normativa vigente e anche nel caso in cui quest'ultimo ceda in affitto l'azienda. In tal caso l'affittuario è obbligato in solido con il proprietario e quest'ultimo, o in sua vece l'affittuario, è tenuto a comunicare al Comune l'avvenuta cessione.

**Articolo 24  
(Determinazione del Canone mercatale)**

1. Il Canone mercatale è determinato in base alla superficie dell'occupazione e alla durata dell'occupazione, espressa in anni per le occupazioni per tutto l'anno e in giorni per le occupazioni di durata inferiore all'anno.

2. Per le occupazioni nei mercati, che si svolgono con carattere ricorrente e con cadenza settimanale, è applicata una riduzione del 30 per cento sul Canone mercatale complessivamente dovuto. La tariffa base annuale prevista dal comma 841 della Legge sul canone è confermata in prima applicazione in 30,00 Euro al metro quadrato. È facoltà del Titolare di optare per la determinazione ai sensi del comma 3 in base ai giorni di effettiva occupazione.

3. La tariffa di base giornaliera per le occupazioni che si protraggono

**Artikel 22  
(Anwendungsbereich)**

1. Gegenstand der Marktgebühr ist die, auch unbefugte Besetzung von Flächen und Räumen, welche dem öffentlichen Gut oder dem unveräußerlichen Vermögen angehören und für Märkte bestimmt sind, welche auch in ausgestatteten Strukturen stattfinden.

2. Die Marktgebühr wird auch auf den Besetzungen für die Abhaltung von Märkten auf privaten Flächen, die für die öffentliche Nutzung bestimmt sind oder der Gemeinde zur Verfügung stehen, angewandt.

3. Für unbefugte Besetzung versteht sich die Besetzung von öffentlichem Grund ohne gültigen Besetzungstitel.

**Artikel 23  
(Zur Zahlung der Marktgebühr verpflichtete Subjekte)**

1. Die Marktgebühr ist der Gemeinde vom Titelinhaber oder, bei Ermangelung, vom Tatsächlichen Benutzer im Verhältnis zur Fläche, welche aus dem Besetzungstitel hervorgeht oder, in Ermangelung dessen, im Verhältnis zu der tatsächlich besetzten Fläche, geschuldet.

2. Die Marktgebühr ist für den gesamten Zeitraum geschuldet, der sich aus dem Besetzungstitel ergibt, unabhängig von der tatsächlichen Besetzung der Fläche durch den Titelinhabern, auch im Falle von, nach den geltenden Vorschriften gerechtfertigten Abwesenheiten, und auch im Falle der Verpachtung des Betriebs durch den Titelinhaber. In diesem Fall haftet der Pächter gesamtschuldnerisch mit dem Eigentümer und dieser oder, an seiner Stelle der Pächter, ist verpflichtet, die Gemeinde von der Übertragung zu benachrichtigen.

**Artikel 24  
(Festlegung der Marktgebühr)**

1. Die Marktgebühr ist aufgrund der Besetzungsfläche und der Dauer der Besetzung, ausgedrückt in Jahre für die Besetzungen für das gesamte Jahr und in Tage für die Besetzungen mit einer Dauer unter einem Jahr, festgelegt.

2. Für Besetzungen auf Märkten, die wiederkehrend und wöchentlich stattfinden, wird eine Ermäßigung von 30% auf die geschuldete gesamte Marktgebühr gewährt. Der im Artikel 1, Absatz 841 des Gesetzes über die Gebühr vorgesehene Jahresgrundtarif wird in Euro 30,00 je Quadratmeter in erster Anwendung bestätigt. Es steht dem Titelinhabers zu, für die Festlegung im Sinne des Absatzes 3 aufgrund der Tage der tatsächlichen Besetzung, zu wählen.

3. Der im Absatz 841 des Gesetzes über die Gebühr vorgesehene

**Articol 22  
(Ciamp d'aplicazion)**

1. Oget dl Fit de marcià ie ènghe la ocupazions abusive de sperses y de lerch che toca pra l demanio o pra l patrimonio indisponibl, destines ai marceies, realisei ènghe te strutures atrezedes.

2. L Fit de marcià vèn aplicà ènghe ala ocupazions per ativeieies de marcià sun sperses private daviertes al us publich o a uni moda tla disponibltà dl Chemun.

3. Per ocupazion abusiva iel da ntènder l'ocupazion de grunt publich zèna Titul de ocupazion valèivl.

**Articol 23  
(Sogec ublighei al paiamènt dl Fit de marcià)**

1. L Fit de marcià ie da paié al Chemun dal Titulèr o, n mancianza, dal Aduvadèur de fat, n proporzion ala spersa che risultea dal Titul de ocupazion o, n mancianza, ala spersa efetivamènter ocupada.

2. L Fit de marcià ie da paié per dut l tèmpe che risultea dal Titul de ocupazion, ndependèntamènter dala ocupazion efetiva dla spersa da pert dl Tituler, ènghe tl cajo de assènzes giustifichedes aldò dla normativa che vel y ènghe tl cajo che l Tituler debe n afit l'azienda. Te chèsc cajo ie l afitadin ubligà n solido cun l patron, y èl, o mpede èl l afitadin, ie ubligà a comuniché al Chemun la zescion.

**Articol 24  
(Determinazion dl Fit de marcià)**

1. L Fit de marcià ie determinà aldò dla spersa de ocupazion y dla dureda dl'ocupazion, pronunzièda te ani per la ocupazions per dut l ann y te dis per la ocupazions de dureda sota n ann.

2. Per ocupazions sun marceies che vèn tenii regularmènter y uni ena, vèn aplichada na riduzion dl 30 percènt sun la soma ndut da paié dl Fit de marcià. La tarifa de basa al ann ududa dant dal coma 841 dla Lege sun l fit vèn cunfermeda tla prima aplicazion te Euro 30,00 al meter cuadrat. L ie facultà dl Tituler de cri ora la determinazion aldò dl coma 3 sun la basa di dis de ocupazion efetiva.

3. La tarifa de basa al di per ocupazions che dura manco de n ann dl

per un periodo inferiore all'anno solare, prevista dal comma 841 della Legge sul canone, è confermata in prima applicazione in 0,60 Euro al metro quadrato.

#### **Articolo 25 (Modalità e termini di versamento)**

1. Gli importi dovuti sono riscossi secondo le modalità previste dal comma 844 della Legge sul canone, sempreché ciò sia fattibile in termini ragionevoli di proporzionalità.

2. Non si fa luogo al versamento del Canone mercatale se l'importo da versare è uguale o inferiore a Euro 12,00.

3. Il pagamento del Canone mercatale deve essere effettuato in un'unica soluzione contestualmente al rilascio del Titolo di occupazione, nell'ipotesi di cui all'articolo 24, comma 2, e prima dell'occupazione nell'ipotesi di cui all'articolo 24, comma 3.

4. Per i Titoli di occupazione pluriennali, con riferimento alle annualità successive a quella del rilascio, il pagamento del Canone mercatale per le annualità successive alla prima deve avvenire entro il 31 marzo di ogni anno.

#### **Articolo 26 (Verifica, riscossione coattiva canoni e indennità, irrogazione sanzioni)**

1. Per la verifica, per la riscossione coattiva del Canone mercatale, delle indennità in caso di occupazione abusiva e delle spese di rimozione e ripristino dello stato originario dei luoghi, per l'irrogazione delle sanzioni, per la determinazione della misura delle sanzioni, dell'indennità e degli interessi, e per il rimborso si rinvia agli articoli 17, 18 e 19 del presente regolamento.

#### **Articolo 27 (Disposizioni finali e transitorie)**

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2021. Dalla medesima data sono abrogate le norme regolamentari con esso incompatibili, specificate in dettaglio nell'allegato G.

2. I Titoli di occupazione rilasciati entro il 31.12.2020 conservano la loro validità fino alla loro scadenza, con facoltà del Comune o del Titolare di chiedere la loro rinegoziazione sulla base del presente regolamento. In caso di mancata accordo, i Titoli di occupazione decadono con effetto dal 1. gennaio dell'anno successivo alla richiesta di rinegoziazione. Tale facoltà non può essere esercitata per i Titoli di occupazione per i quali è già stato corrisposto in

Tagesgrundtarif für Besetzungen, welche weniger als ein Kalenderjahr andauern, wird in Euro 0,60 je Quadratmeter in erster Anwendung bestätigt.

#### **Artikel 25 (Einzahlungsmodalitäten und -fristen)**

1. Die fälligen Beträge werden in der vom Absatz 844 des Gesetzes über die Gebühr vorgesehenen Weise eingehoben, vorausgesetzt, dass dies unter vernünftigen Proportionalitätsbedingungen machbar sei.

2. Es erfolgt keine Zahlung der Marktgebühr, wenn der zu zahlende Betrag gleich oder weniger als Euro 12,00 beträgt.

3. Die Zahlung der Marktgebühr muss in einer einzigen Zahlung in den Fällen laut Art. 24, Absatz 2 gleichzeitig mit der Ausstellung des Besetzungstitels, und in den Fällen laut Art. 24, Absatz 3, vor der Besetzung, erfolgen.

4. Bei mehrjährigen Besetzungstiteln, in Bezug auf die dem Erlass folgenden Jahre, muss die Zahlung der Marktgebühr bis zum 31. März eines jeden Jahres erfolgen, bezogen auf die Jahre, die auf das Ausstellungsjahr folgen.

#### **Artikel 26 (Kontrolle, Zwangseintreibung der Gebühren und Entschädigungen, Verhängung von Strafen)**

1. Für die Kontrolle, für die Zwangseintreibung der Marktgebühr, der Entschädigungen im Falle von widerrechtlichen Besetzungen und der Kosten für die Entfernung und für die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes der Orte, für die Verhängung der Strafen, für die Festlegung des Ausmaßes der Strafen, der Entschädigungen und der Zinsen, und für die Rückerstattung, wird auf die Artikel 17, 18 und 19 dieser Verordnung verwiesen.

#### **Artikel 27 (Schluss- und Übergangsbestimmungen)**

1. Vorliegende Verordnung tritt am 1. Januar 2021 in Kraft. Mit gleichem Datum sind die, im Detail in der Anlage G aufgezählten unvereinbaren Verordnungsbestimmungen, aufgehoben.

2. Die bis zum 31.12.2020 ausgestellten Besetzungstitel bleiben bis zu ihrem Ablaufdatum gültig, mit dem Recht der Gemeinde oder des Titelinhabers, ihre Neuverhandlung auf der Grundlage dieser Verordnung zu beantragen. Bei Nichteinigung verfallen die Besetzungstitel mit Wirkung zum 1. Januar des Jahres, das auf die Aufforderung zur Neuverhandlung folgt. Diese Option kann nicht für die Besetzungstitel ausgeübt werden, für die die einmalige

calënder, ududa dant dal coma 841 dla Lege sun l fit, vën cunfermeda tla prima aplicazion te Euro 0,60 al meter cuadrat.

#### **Articul 25 (Modaliteies de paiamënt y tiermulì)**

1. La somes da paië vën scudides aldò dla modaliteies ududes dant dal coma 844 dla Lege sun l fit, a condizion che chèsc se lasce fé te tiermulì proporzionei da fundamënt.

2. L ne vën a s'l de degun paiamënt dl Fit de marcià sce la soma da paië ie nfat o mëndra de Euro 12,00.

3. L paiamënt dl Fit de marcià muëssa unì fat te na soluzion unica tl mumënt dl scrì ora dl Titul de ocupazion, ti caji udui dant dal articul 24, coma 2, y dan l'ocupazion ti caji udui dant dal articul 24, coma 3.

4. Per i Tituli de ocupazion che dura plu ani, n referimënt a i ani do che ie stata scrìta ora la cunzescion, muëssa l paiamënt dl Fit de marcià per i ani do l prim unì fat nchin ai 31 de merz de uni ann.

#### **Articul 26 (Cuntrol, scudimënt sfurzà di fic y ndeniteies, asseniazion de strafonghes)**

1. Per l cuntrol, per l scudimënt sfurzà dl Fit de marcià, dla ndenità n cajo de ocupazion abusiva y dla spëises per tò y jì y mèter inò a post la lerch coche la fova dant, per l'asseniazion de strafonghes, per la determinazion dla mesura dla strafonghes y di fic, y per l rembursamënt, vëniel fat referimënt ai articuli 17, 18 y 19 de chèsc regulamënt.

#### **Articul 27 (Disposizioni fineles y per ntant)**

1. Chèsc regulamënt pea via ai 1° de jené 2021. Dala medema data ie tëutes jù la normes regulamenteres nia cumpatibles scrìtes plu avisa tla njonta G.

2. I Tituli de ocupazion cunzedui tl tèmp dan i 31.12.2020 vel inant nchin a si scadënza, cun facultà dl Chemun o dl Titulèr de damandé na cuntratazion sun la basa de chèsc regulamënt. Sce n rua nia a una toma i Tituli de ocupazion cun fazion dai 1. de jené dl ann do che ie rueda ite la dumanda de cuntratazion. Chèsta upzion ne possa nia unida adurveda per i Tituli de ocupazion, per chèi che ie bel stat paià danora l Fit unich per dut l tèmp dl'ocupazion.





**Tabella A- COEFFICIENTI PER ZONE DEL TERRITORIO**

Tali coefficienti sono espressione dell'importanza desunta dal contesto urbanistico-edilizio, della presenza in zona dei pubblici servizi, nonché della particolare accessibilità attraverso i mezzi di trasporto pubblico, del flusso turistico, delle iniziative commerciali e della densità di traffico pedonale e veicolare

Secondo l'ubicazione del terreno la tariffa standard è moltiplicata per coefficiente indicato nella tabella che segue:

UBICAZIONE	CANONE DI OCCUPAZIONE	CANONE PUBBLICITARIO
area insediabile / centro edificato, come perimetrato con deliberazione consiliare n. 52 di data 03.11.2016	1,00	1,00
terreni non compresi nell'area insediabile / centro edificato con destinazione urbanistica di zona residenziale, zona per opere ed impianti di interesse pubblico, zona per insediamenti produttivi, verde pubblico, verde privato, zona sportiva, campo giochi, strade, piazze e parcheggi, o terreni annessi ad aree sciabili o impianti di risalita	0,80	1,00
terreni non compresi nell'area insediabile / centro edificato con destinazione urbanistica di zona agricola;	0,40	1,00
terreni non compresi nell' area insediabile / centro edificato con destinazione urbanistica di verde alpino, zona boschiva e zona improduttiva.	0,10	1,00

**Tabella B - COEFFICIENTI DI REDDITIVITÀ STAGIONALE**

Tali coefficienti esprimono la redditività stagionale nei diversi periodi dell'anno. I coefficienti sono giornalieri e, sommati per tutti i giorni dell'anno, danno l'indice complessivo di 1. La moltiplicazione del coefficiente giornaliero con il canone base determina il canone di occupazione giornaliero.

PERIODO DELL'ANNO	INCIDENZA	COEFFICIENTE GIORNALIERO
dal 1. gennaio al 15 marzo	1,00	0,003871467286101430
dal 16 marzo al 15 aprile	0,70	0,002710027100271000
dal 16 aprile al 31 maggio	0,30	0,001161440185830430
dal 1. giugno al 14 luglio	0,70	0,002710027100271000
dal 15 luglio al 31 agosto	1,00	0,003871467286101430
dal 1. settembre al 30 settembre	0,70	0,002710027100271000
dal 1. ottobre al 30 novembre	0,30	0,001161440185830430
dal 1. dicembre al 31 dicembre	1,00	0,003871467286101430

**Tabella C - CALCOLO DELLA SUPERFICIE CONVENZIONALE**

L'estensione delle occupazioni è determinata, ai fini del calcolo del canone, come segue:

<b>ESTENSIONE IN METRI LINEARI O QUADRATI</b>	<b>INCIDENZA</b>
fino a 100	100%
da 101 a 500	75%
da 501 a 1000	50%
superiore a 1000	25%

**Tabella D - PARAMETRI PER TIPOLOGIA E FINALITÀ DELL'OCCUPAZIONE**

I terreni sono classificati secondo la tipologia e la finalità dell'occupazione nelle seguenti categorie a cui corrispondono i parametri appresso indicati

CAT	DESCRIZIONE	INDICE
A	terreni che apportano maggior reddito all'utente o al fabbricato quali: parcheggio, piazzale, area verde, parco, giardino, terrazze e aree di pertinenza per esercizi ricettivi, di somministrazione, per attività di servizi, artigianali ed imprenditoriali in genere;	1,00
B	terreni che comportano solo maggior comodità e razionalità all'edificio ad uso privato o per attività agricole, quali accessi, parcheggi, giardino, orto, legnaia, depositi, stenditoi ecc. per case private.	0,60

**Tabella E - PARAMETRI PER TIPOLOGIA DI CONDUTTURA**

Per l'occupazione con condutture o cavi sotterranei o aerei è dovuto un canone annuo basato sul canone base per metro lineare ed i seguenti indici parametrati al diametro della condotta. In caso di impianti costituiti da più condutture separate fisicamente e funzionalmente autonome, le condutture sono conteggiate ognuna singolarmente.

CAT	DESCRIZIONE	INDICE
A	diametro fino a mm 100	0,023
B	diametro da mm 101 fino a 400	0,048
C	diametro superiore a mm 400	0,075

**Tabella F**  
**TABELLA F - PARAMETRI PER TIPOLOGIA DI MEZZO PUBBLICITARIO**

Parametri per tipologia di mezzo pubblicitario da applicare sulla tariffa annuale base, espressa per 1 metro di superficie

CAT	TIPOLOGIA E DIMENSIONE DEL MEZZO PUBBLICITARIO	INDICE
<b>A</b>	<b>Pubblicità in forma non luminosa</b>	
A1	fino a 1 m <sup>2</sup>	0,40
A2	oltre 1 m <sup>2</sup> e fino a 5,5 m <sup>2</sup>	0,60
A3	di dimensione oltre 5,5 m <sup>2</sup> e fino a 8,5 m <sup>2</sup>	0,90
A4	di dimensione oltre 8,5 m <sup>2</sup>	1,20
<b>B</b>	<b>Pubblicità in forma luminosa</b>	
B1	fino a 1 m <sup>2</sup>	0,80
B2	oltre 1 m <sup>2</sup> e fino a 5,5 m <sup>2</sup>	1,20
B3	di dimensione oltre 5,5 m <sup>2</sup> e fino a 8,5 m <sup>2</sup>	1,80
B4	di dimensione oltre 8,5 m <sup>2</sup>	2,40
<b>C</b>	<b>Pubblicità su veicoli</b>	
C1	denominazione dell'impresa, fino a 2 metri quadrati	0,40
C2	altra tipologia di diffusione pubblicitaria	1,20

## Tabella G – ELENCO DELLE DISPOSIZIONI REGOLAMENTARI ABROGATE

Regolamento per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche  
Deliberazione del consiglio comunale n. 32 del 15.10.2004:

Articolo 13 (Canone per l'occupazione)

Articolo 14 (Criteri particolari di determinazione del canone per occupazioni realizzate da aziende erogatrici di pubblici servizi)

Articolo 15 (Esenzioni)

Articolo 16 (Maggiorazioni)

Articolo 17 (Modalità di pagamento del canone)

Articolo 18 (Sanzioni)

Articolo 19 (Accertamento, riscossione coattiva e rimborsi)

Regolamento comunale per l'applicazione dell'imposta sulla pubblicità  
Deliberazione del consiglio comunale del 27.11.2019, n. 34:

Articolo 3 (Tariffe)

Articolo 10 (Sanzioni amministrative)

**Tabelle A – Koeffizienten nach Gebietszonen**

Diese Koeffizienten sind Ausdruck der Bedeutung, die sich aus dem urbanistisch-baulichem Kontext ergibt, des Vorhandenseins in der Zone von öffentlichen Diensten, sowie der besonderen Erreichbarkeit der öffentlichen Transportmittel, der Handelsinitiativen und der Dichte des Fußgängers- und Fahrzeugverkehrs.

Je nach Standort des Grundstückes wird der Standardtarif mit dem in der folgenden Tabelle angegebenen Koeffizienten multipliziert:

STANDORT	BESETZUNGSGEBÜHR	WERBEGEBÜHR
Siedlungsgebiet / bebaute Ortskerne, abgegrenzt laut mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 52 vom 03.11.2016	1,00	1,00
Grundstücke außerhalb des Siedlungsgebietes / der bebauten Ortskerne, mit folgender urbanistischer Zweckbestimmung: Wohnbauzone, Zone für Bauten und Anlagen von öffentlichem Belang, Gewerbegebiete, öffentliches Grün, privates Grün, Sportzone, Kinder-Spielplatz, Straßen, Plätze und Parkplätze, sowie Grundstücke neben Skipisten und Aufstiegsanlagen	0,80	1,00
Grundstücke außerhalb des Siedlungsgebietes / der bebauten Ortskerne, mit urbanistischer Zweckbestimmung als landwirtschaftliche Zone	0,40	1,00
Grundstücke außerhalb des Siedlungsgebietes / der bebauten Ortskerne, mit folgender urbanistischer Zweckbestimmung: alpines Grün, Waldzone und Ödland	0,10	1,00



**Tabelle B – Koeffizienten der Saisonalen Rentabilität**

Diese Koeffizienten drücken die saisonale Rentabilität in den verschiedenen Zeiträumen des Jahres aus. Die Koeffizienten sind Tageskoeffizienten, welche summiert für alle Tage des Jahres, den insgesamten Index 1 ergeben. Die Multiplikation des Tageskoeffizienten mit dem Standardtarif legt die tägliche Besetzungsgebühr fest.

JAHRESZEITRAUM	INZIDENZ	TAGESKOEFFIZIENT
vom 1. Jänner bis 15. März	1,00	0,003871467286101430
vom 16. März bis 15. April	0,70	0,002710027100271000
vom 16. April bis 31. Mai	0,30	0,001161440185830430
vom 1. Juni bis 14. Juli	0,70	0,002710027100271000
vom 15. Juli bis 31. August	1,00	0,003871467286101430
vom 1. September bis 30. September	0,70	0,002710027100271000
vom 1. Oktober bis 30. November	0,30	0,001161440185830430
vom 1. Dezember bis 31. Dezember	1,00	0,003871467286101430

**Tabelle C – BERECHNUNG DER KONVENTIONELLEN FLÄCHE**

Das Ausmaß der Besetzungen zwecks Berechnung der Gebühr ist folgendermaßen festgelegt.

AUSMASS IN LAUF- ODER QUADRATMETER	INZIDENZ
bis zu 100	100%
von 101 bis 500	75%
von 501 bis 1000	50%
höher als 1000	25%

Tabelle D – PARAMETER NACH ART UND ZWECK DER BESETZUNG

Die Grundstücke sind nach Art und Zweck der Besetzung in folgende Kategorien klassifiziert, denen die nebenangeführten Parameter entsprechen.

KAT	BESCHREIBUNG	INDEZ
A	Grundstücke, die dem Benutzer oder dem Gebäude ein höheres Einkommen bringen, wie: Parkplatz, freier Platz, Grünanlage, Park, Garten, Terrasse und Nebenflächen von gastgewerblichen Betrieben, für Dienstleistungs- und handwerkliche Tätigkeiten sowie Unternehmen ganz allgemein	1,00
B	Grundstücke, die lediglich dem privat genutzten Gebäude mehr Komfort verleihen und für dessen Eigenzwecke dienen, wie Zufahrten, Parkplätze, Liegewiesen, Gemüsegärten, Holzlager, Lagerplätze, Wäsche- ständer usw. bei Privathäusern	0,60

**Tabelle E – PARAMETER NACH LEITUNGSART**

Für die Besetzungen mit unterirdischen Leitungen und Kabelrohre ist eine Jahresgebühr aufgrund der Grundgebühr je Laufmeter und der folgenden Indexe parametrisiert nach Durchmesser der Leitung geschuldet. Im Falle von Anlagen bestehend aus mehreren getrennten und physisch und funktionell autonomen Leitungen, wird jede Leitung einzeln berechnet.

KAT	BESCHREIBUNG	INDEX
A	Durchmesser bis mm 100	0,023
B	Durchmesser von mm 101 bis 400	0,048
C	Durchmesser höher als mm 400	0,075

**Tabelle F**  
**TABELLE F - PARAMETER FÜR DIE ART DES WERBEMITTELS**

Parameter für die Art des Werbemittels, die auf der Jahresgrundgebühr anzuwenden sind, ausgedrückt pro 1 Meter Fläche

KAT	ART UND GRÖSSE DES WERBEMITTELS	INDEX
<b>A</b>	<b>Nicht - Beleuchtete Werbung</b>	
A1	bis zu 1 m <sup>2</sup>	0,40
A2	über 1 m <sup>2</sup> und bis zu 5,5 m <sup>2</sup>	0,60
A3	mit Maße über 5,5 m <sup>2</sup> und bis zu 8,5 m <sup>2</sup>	0,90
A4	mit Maße über 8,5 m <sup>2</sup>	1,20
<b>B</b>	<b>Beleuchtete Werbung</b>	
B1	bis zu 1 m <sup>2</sup>	0,80
B2	über 1 m <sup>2</sup> und bis zu 5,5 m <sup>2</sup>	1,20
B3	mit Maße über 5,5 m <sup>2</sup> und bis zu 8,5 m <sup>2</sup>	1,80
B4	mit Maße über 8,5 m <sup>2</sup>	2,40
<b>C</b>	<b>Werbung auf Fahrzeugen</b>	
C1	Firmenname, bis zu 2 Quadratmeter	0,40
C2	Andere Arten von Werbeaussendungen	1,20

## Tabelle G – LISTE DER AUFGEHOBENEN VERORDNUNGSBESTIMMUNGEN

Verordnung für die Besetzung öffentlicher Flächen  
Beschluss des Gemeinderats Nr. 32 vom 15.10.2004:

Artikel 13 (Besetzungszins)

Artikel 14 (Besondere Kriterien zur Ermittlung der Gebühr bei Besetzung durch Versorgungsunternehmen)

Artikel 15 (Gebührenbefreiungen)

Artikel 16 (Erhöhung)

Artikel 17 (Zahlung der Gebühren)

Artikel 18 (Strafbestimmungen)

Artikel 19 (Feststellung, Zwangseintreibung und Rückerstattungen)

Verordnung über die Anwendung der Werbung  
Beschluss des Gemeinderates vom 27.11.2019, Nr. 34:

Artikel 3 (Tarife)

Artikel 10 (Verwaltungsstrafen)

**Tabela A - COEFIZËNC PER ZONES DL RAION**

Chisc coefiziënc ie esprescion dla mpurtanza data dal cuntest urbanistich y dl fabbriché, dla presënza tla zona de servijes publics y dla particulera maniera per ruvé permez tres i mesuns dl trasport publich, dl flus turistich, dla initiatives cumerzieles y dla densità dl trafich a pé y cun i auti.

Aldó dla pusizion dl grunt vën la tarifa standard multiplichedà per l coefiziënt mustrà su tla tabela che vën do:

PUSIZION	FIT DE OCUPAZION	FIT DE RETLAM
raion de nridlamënt / zënter fabricà, coche delimità cun deliberazion de cunsëi nr. 52 di 03.11.2016	1,00	1,00
grunc nia purtei ite tl raion de nridlamënt / zënter fabricà cun destinazion urbanistica de zona residenziela, zona per operes y mplanc de nteres publich, zona per nsediamënc produtifs, vërt publich, vërt privat, zona sportiva, plaza da fé damat, stredes, plazes, luegies dai auti, o grunc dlongia areai da jì cun i schi o dlongia mplanc portamont	0,80	1,00
grunc nia purtei ite tl raion de nridlamënt / zënter fabricà cun destinazion urbanistica de zona agricula	0,40	1,00
grunc nia purtei ite tl raion de nridlamënt / zënter fabricà cun destinazion urbanistica de zona de vërt alpin, zona de bosch y raion nia produtif	0,10	1,00

**Tabela B - COEFIZIËNC DE RENTABLÀ SAJUNELA**

Chisc coefiziënc ie esprescion dla rentablà sajunela tla periodes desfrëntes dl ann. I coefiziënc ie al di, y cumpe-dei adum per duc i dis dl ann feji ora l indesc 1. La multiplicazion dl coefiziënt al di cun l fit de basa fesc ora l fit de ocupazion al di.

PERIODES DL ANN	INZIDËNZA	COEFIZIËNT AL DI
dai 1. de jené ai 15 de merz	1,00	0,003871467286101430
dai 16 de merz ai 15 de auril	0,70	0,002710027100271000
dal 16 de auril al 31 de mei	0,30	0,001161440185830430
dal 1. de juni ai 14 de lugio	0,70	0,002710027100271000
dal 15 de lugio ai 31 de agost	1,00	0,003871467286101430
dal 1. de setëmber ai 30 de setëmber	0,70	0,002710027100271000
dal 1. de utober ai 30 de nuvëmber	0,30	0,001161440185830430
dal 1. de dezëmber ai 31 de dezëmber	1,00	0,003871467286101430



**Tabela C – CALCOLAZION DLA SPERSA CUNVENZIONELA**

La destenduda dla ocupaziuns ie determinada per la calculazion dl fit coche vën do:

DESTENDUDA TE METRI LINEARS O CUADRAC	INZIDËNZA
nchin a 100	100%
da 101 a 500	75%
da 501 a 1000	50%
sëura a 1000	25%

Tabela D - PARAMETRI PER TIPOLOGIA Y FIN DL'OCUPAZION

I grunc ie classifichèi aldò dla tipologia y dl fin dl'ocupazion tla categories che vèn do, a chèles che curispuënd i parametri ndichei dlongia.

CAT	DESCRIZION	INDESC
A	grunc che porta n majer davani al utilisadëur o al fabricat schiche: plaza dai auti, plaza, zona vërda, parch, verzon, terasses y arèei de purteniënza per aziëndes da ost, per ativateies de servijes, artejanat y aziëndes n generel	1,00
B	grunc che cumporta mé na majera sauridanza y razionalità al fabricat de utilizazion privata, sciche azesc, plazes dai auti, verzons, verzons dala versura, tiaces, deponies, lueges da taché òra a suië y e.i. per cèses privates	0,60

**Tabela E - PARAMETRI PER TIPOLOGIA DE CUNDUTURA**

Per l'ocupazion cun cundutures o cabli sota tiëra o tl air iel da paié n fit al ann calculà aldò dl fit de basa per meter linear y di parametri per l diametr dla cundutura. Tl cajo de mplanç metui adum da plù cundutures spartides fisicamënter y funzionalmënter autonomes, vën uni cundutura calceda a pert.

CAT	DESCRIZION	INDESC
A	diametr nchin a mm 100	0,023
B	diametr da mm 101 nchin a 400	0,048
C	diametr sëura a mm 400	0,075

**Tabela F**  
**TABELA F - PARAMETER PER TIPOLOGIA DE MESUNS DAL RETLAM**

Parameter per tipologia de mesuns dal retlam da to n droa ala tarifa anuela de basa, scrites per 1 meter de spersa

CAT	TIPOLOGIA Y DIMENSCION DL MESUN DAL RETLAM	INDESC
<b>A</b>	<b>Retlam mot</b>	
A1	nchin a 1 m <sup>2</sup>	0,40
A2	sëura 1 m <sup>2</sup> y nchin a 5,5 m <sup>2</sup>	0,60
A3	de dimenscions sëura 5,5 m <sup>2</sup> y nchin a 8,5 m <sup>2</sup>	0,90
A4	de dimenscions sëura 8,5 m <sup>2</sup>	1,20
<b>B</b>	<b>Retlam luminëus</b>	
B1	nchin a 1 m <sup>2</sup>	0,80
B2	sëura 1 m <sup>2</sup> y nchin a 5,5 m <sup>2</sup>	1,20
B3	de dimenscions sëura 5,5 m <sup>2</sup> y nchin a 8,5 m <sup>2</sup>	1,80
B4	de dimenscions sëura 8,5 m <sup>2</sup>	2,40
<b>C</b>	<b>Retlam sun veicui</b>	
C1	denominazion della mpreja, nchin a 2 m <sup>2</sup>	0,40
C2	autra tipologia de difuscion dl retlam	1,20

**Tabela G – LISTA DLA DISPOSIZIONS REGULAMENTERES TËUTES JU**

Regulamënt per tò ite y adurvé grunt publich  
Deliberazion dl Cunsëi chemunel di 15.10.2004, nr. 32:

Articul 13 (Fit de ocupazion)

Articul 14 (Normes particuleres per fé ora la tarifa per ocupazions da pert de aziendes de servijes publics)

Articul 15 (Nia sotmetù al fit)

Articul 16 (Majurazions)

Articul 17 (Paiamënt dl fit)

Articul 18 (Straufonghes)

Articul 19 (Cialé do, scudida sfurzeda y dé de revieres l fit)

Regulamënt per l'aplicazion dla chëuta sun l retlam  
Deliberazion dl Cunsëi chemunel di 27.11.2019, n. 34:

Articul 3 (Tarifes)

Articul 10 (Straufonghes aministratives)